Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 108

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 11. Mai 1971
Berne, mardi 11 mai 1971

1133

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

No 108

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 108 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Parmes Holding SA, Roveredo GR.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über die Festsetzung der Goldparität des Frankens. – ACF fixant la parité-or du franc.

BRB betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung 1 zum Getreidegesetz. – ACF modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

27. April 1971. Beteiligungen.
Gebea AG, in Zürich 1, Löwenstrasse 11 (c/o Dr. Hugo Gut), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 4. 1971. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

28. April 1971. Industriediamante usw.
Rudolf Spring, in Opfikon (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 575), Handel mit Industriediamanten usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1970 enthalten sind, an die Rudolf Spring AG, in Opfikon, erloschen.

28. April 1971. Diamantpulver usw.
Rudolf Spring AG (Rudolf Spring SA) (Rudolf Spring Ltd.), in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Flughofstrasse 41, Glattbrugg. Statutendatum: 16. 4. 1971. Zweck: Herstellung von und Handel mit Diamantpulver und daraus hergestellten Produkten sowie Handel mit Diamantwerkzeugen und Industriediamanten; kann auch ähnliche Produkte herstellen und vertreiben; kann im weiteren Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern und sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Rudolf Spring» in Opfikon geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 684 200.85 und Passiven von Fr. 171 829.85 zum Preise von Fr. 512 371, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Spring, von Steffisburg, in Opfikon, Präsident, und Margrit Spring-Müller, von Steffisburg, in Opfikon, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift.

28. April 1971.
Pantransport AG, in Kloten (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233). Durchführung von inländischen und internationalen Transporten usw. Statuten am 2. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. April 1971.
Standardwerk A.G. Isolierflaschenfabrik, in Dietikon (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1334). Statuten am 1. 4. 1971 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Standardwerk AG., Isolierflaschenfabrik.** Die Vorrechte der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind aufgehoben worden; diese sind also nicht mehr Prioritätsaktien. Durch Erhöhung des Nennwertes jeder der bisherigen 400 auf den Namen lautenden Stammaktien zu Fr. 750 auf Fr. 1000 und durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000, zerfallend in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 durch entsprechende Verwendung eines Teiles der zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Verkauf von Isolierflasehen, welche im Handel unter der Marke «Theosflaschen» bekannt sind sowie von Isolierkrügen, Isoliergefässen und anderen aus der Glasbläserei hervorgehenden Produkten und von Haushalt- und Camping-Artikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.

28. April 1971. Marktforschung usw.
Oscar E. Streit AG (Oscar E. Streit SA) (Oscar E. Streit Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Wenigstrasse 7, Zürich 4. Statutendatum: 8. 4. 1971. Zweck: Marktforschung, Produktenentwicklung, Design, Verkaufsförderung, Vertriebsberatung, Public Relation, vor allem auf dem Gebiete der Modebranche sowie Beteiligung an Unternehmen des gleichen Tätigkeitsgebietes im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Oscar E. Streit, von Belpberg, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

28. April 1971. Patente und Schutzrechte usw.
Unipens A.-G., in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Langägertenstrasse 27. Statutendatum: 1. 4. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten und Schutzrechten sowie Marken und Durchführung aller mit diesem Zweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Gerber, von Zürich und Röthenbach im Emmental, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Martha Gerber-Bachmann, von Zürich und Röthenbach im Emmental, in Zollikon.

28. April 1971.
First National City Bank, New York, Zurich Branch, in Zürich 1 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572), National Banking Association mit Hauptsitz in New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Kurt Lindegger, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Genf. Neu führt Einzelunterschrift Max Hochuli, von Reitnau AG, in Genf, Subdirektor. Einzelprokura wurde erteilt an Jean-Claude Peissard, von Saint-Antoni FR, in Lausanne, Friedrich Karl von Schwarzenberg, von Zürich, in Lausanne; Hans Rudolf Wegmüller, von Männedorf, in Lutry VD; Beat Scheibli, von Zürieh, in Cully VD; Silvio Sala, italienischer Staatsangehöriger, in Genf; Hartmut Wittig, deutscher Staatsangehöriger, in Meyrin, und Marc Roth, von Klingnau AG, in Lausanne. Die Prokuren von Ulrich W. Germann, Verena N. Vögeli und Fritz Jaeggli erloschen.

28. April 1971.
Teamfinanz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 745). Statuten, ursprünglich vom 8. 3. 1969, geändert am 3. 3. 1971. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bleicherweg 21, Zürich 2. Grundkapital: Fr. 3 750 000, voll liberiert, 3750 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 1. 1969 Wertschriften zum Preise von Fr. 3 700 000, voll auf das Grundkapital angerechnet. Zweck: Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwertung von Patenten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder durch Zirkular. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Welti, von und in Thalwil, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Alfred Rahm, von Hallau, in Zürich, ernannt.

28. April 1971. Artikel für Uhrenindustrie usw.
Durtic AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2529). Die Generalversammlung vom 12. 2. 1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Nautilux AG (Nautilux SA) (Nautilux Ltd).** Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von und Handel mit – für eigene oder fremde Rechnung – veredelten Bestandteilen und Artikeln für die Uhrenindustrie, Apparaten, Maschinen und Anlagen für Wasserenthärtung, Wasserentrostung, Wasserentkalkung, Kalkschutz- und Rostsehutz-Apparate und -Anlagen, Wasser-Entmineralisierung, Ingenieurplanung für Wasserverfahrenstechnik, Erwerb, Verwendung und Verwertung von Produktionsverfahren, Schutzreehten, Patenten. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstasse 71, Zürich 1.

28. April 1971.
Inter-Computer AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 699), Loehkartenmaschinen, elektronisehe Datenverarbeitungsanlagen usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Melchior Arpagaus von Uors-Peiden, in Zollikon.

28. April 1971.
Uto Bank (Banque Uto) (Banca Uto), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2869). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Uri Ramati, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

28. April 1971.
Mosse-Annoncen A.-G. (Annonces Mosse S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Die Prokura von Werner Wettstein ist erloschen.

28. April 1971. Chemische Produkte.
Kemoflex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2321), Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 335) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. 4. 1971.
Standard Leasing AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1770), Betrieb von Leasing-Geschäften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 747) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1971.
Jute & Leinen A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1777), Fabrikation von Säcken, Zelten, Wagendecken usw. Die Prokura von René Schaffner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Richard von Wattenwyl-Bindschedler, von Bern, in Muri BE. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Haas, von Zürich, in Thalwil.

28. April 1971.
Dow Banking Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1997). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Stillhart, nun in Thalwil; seine Prokura erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Cornelius Pope sowie Helmut Haldemann, von Eggiwil, in Winterthur; Prokura des ersteren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Rainer Kahrmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Konrad Siemers, von Sehelten, in Zürich.

28. April 1971. Elektr. Glühlampen.
Osram A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034), Vertrieb von elektrischen Glühlampen usw. Die Prokura von Arnold Zeindler ist erlosehen.

28. April 1971. Elektr. Fahrzeugteile.
Wälchli & Bollier A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2934), Handel mit elektrischen Fahrzeugteilen usw. Die Unterschrift von Walter Wälchli ist erloschen.

28. April 1971.
Städtebau-Finanz Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2555). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jürg Coradi, von Ellikon an der Thur, in Zürich.

28. April 1971. Chem. Produkte.
Siegle GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1393). Insbesondere Vertretung in- und ausländischer Unternehmungen der chemischen Industrie usw. Die Gesellschafterin «Chemische Fabrik & Farbwerke Dr. Koll & Spitz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung» in Köln, ist aus der Gesellsehaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die neue Gesellsehafterin «Stella SA», in Vernier, übergegangen.

28. April 1971.
«COLORES» Handelsgesellschaft für das Schweizerisehe Maler- und Gipsergewerbe, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 201). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Karl Peter Esser, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil.

28. April 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau, in Illnau (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430). Adolf Morf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Binder, von und in Illnau, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. April 1971. Taxameter, Benzin.
A. & W. Meier & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 73), Taxameterbetrieb und Handel mit Benzin. Neue Kommanditäre: Ernst Fleckenstein, von Thun, in Zürich; Hedy Gosteli-Weber, von Wohlen b. Bern, in Rüschlikon, und Karl Vaterlaus, von Zollikon, in Zürich, je mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; Emil Bertschi, von Dürrenäseh, in Zürich, und Gottfried Gebhard, von und in Zürich, je mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000.

28. April 1971. Sanitäre Installationen.
August Krueker, in Wangen (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3723), sanitäre Installationen. Neue Adresse: Büelacherweg 464, Brüttisellen.

28. April 1971. Leder, Reiseartikel.
E. Bernhard, in Rümlang (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 442), Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln. Neue Adresse: Friedackerstrasse 19. Der Firmainhaber wohnt nun in Rümlang.

28. April 1971. Werkzeuge und Maschinen.
Karl Hagmann, in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1966, S. 2347), Vertretungen und Handel in Werkzeugen und Maschinen aller Art. Neu hat Einzelprokura Ruth Beeck, von Davos, in Zürich.

28. April 1971. Gipserei.
Thomas Petschen, in Niederhasli (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2785), Gipsergeschäft. Unterschrift von Klara Petschen erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

28. April 1971. Schreinerei.
Zurfluh & Co., in Wabern, Gemeinde Köniz, Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau, Laden- und Küheneinrichtungen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1958, S. 100). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1970 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per. 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 8. April 1971 werden von der neuen «Zurfluh AG», in Bern, übernommen.

28. April 1971. Schreinerei usw.
Zurfluh AG, in Bern. Mit Statuten vom 8. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Bau- und Möbelsehreinerei, Innenausbau, Laden-, Labor- und Kücheneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Zurfluh & Co.», in Wabern, Gemeinde Köniz, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 8. April 1971, nämlich

Aktiven von Fr. 945 710.56 und Passiven von Fr. 638 349.25. Vom Uebernahmepreis von Fr. 307 361.31 werden Fr. 305 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 2361.31 dem Sacheinleger gutgeschrieben. Fr. 25 000 des Grundkapitals sind bar einbezahlt und Fr. 20 000 mit einer Forderung an die Gesellschaft verrechnet worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Zurfluh, von Sisikon, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsident; Sylvia Zurfluh-Brawand, von Sisikon, in Wabern, Gemeinde Köniz; Christian Aeschlimann, von Langnau i.E., in Wabern, Gemeinde Köniz; Hugo Geiser, von Roggliswil, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Rolf Lerf, von Leibstadt, in Stettlen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Fischermättelistrasse 6.

28. April 1971. Kopierapparat usw.
Kopit AG Bern, in Bern, Fabrikation von Lichtpaus- und Fotokopierapparaten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1962, S. 1731). Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1970 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von Hermann Kohler, in Bern, übernommen.

28. April 1971.
Immobilienaktiengesellschaft Schönburg, in Bern (SHAB Nr. 307 vom 30. 12. 1944, S. 2899). Neues Geschäftsdomizil: Bürglenstrasse 50 (bei Henri Leschot).

Bureau Büren an der Aare

20. April 1971.
Perles Elektrowerkzeuge und Motoren A.G. (Perles Outils électriques et moteurs S.A.) (Perles Electric Tools & Motors Ltd.), in Pieterlen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Jean-Pierre Zahnd ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Walter Limbach, von und in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. April 1971. Uhren- und Industriesteine.
Litos AG (Litos SA) (Litos Ltd.), in Pieterlen, Fabrikation von Uhren- und Industriesteinen usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 663). Ellen Roth geb. Rüfenacht, von Welschenrohr, in Schernelz, Gemeinde Ligerz, wurde zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Bureau Burgdorf

28. April 1971.
Wohnbaugenossenschaft Oberburg, in Oberburg (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2505). Präsident Ernst Jakob ist aus dem Vorstand ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Fritz Blindenbacher, von Hasle b. B., in Oberburg. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Moutier

28 avril 1971. Horlogerie.
Friedli frères S.A., à Reconvilier, fabrication, achat et vente d'horlogeric, de mouvements et pendules électriques, pièces détachées pour l'appareillage et appareils (FOSC du 4. 3. 1960, Nº 53, p. 750). Suzanne Friedli, de Landiswil, à Reconvilier, et Henri Moser, de Langnau i. E., à Bienne, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux des fondés de pouvoir.

Bureau Thun

27. April 1971. Architekturbüro.
Gustav Boner, in Thun, Architekturbüro (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1959, S. 2710). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

23. April 1971. Haushaltartikel usw.
Albert Aeberhard, in Spiez, Eisenhandlung und Haushaltartikel (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1937, S. 1450). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. April 1971. Haushaltartikel.
Aeberhard Ulrich, in Spiez. Inhaber der Firma ist Ulrich Aeberhard, von Zuzwil, in Spiez. Eisenhandlung und Handel mit Haushaltungsartikel. Oberlandstrasse.

Luzern – Lucerne – Lucerna

28. April 1971.
Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. April 1971 wurden die Statuten geändert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden. Sitz der Gesellschaft ist Perlen, Gemeinde Root. Die Firma führt auch die englische Fassung **Perlen Paper Mill.** Zweck: Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Holzstoff, Zellstoff, Papier, Kunststoff und verwandten Produkten; Erwerb von Liegenschaften und Beteiligungen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 8 000 000 wurde durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 12 000 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital ist eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien und 14 000 Namenaktien zu je Fr. 500 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens fünf Mitgliedern (bisher 5 bis 7). Dr. Paul Schnorf und Prof. Dr. August Guyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt Werner Mäder, nun wohnhaft in der Gemeinde Root, und Dr. Kurt Füllemann; beide sind weiterhin Direktoren und zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Adresse: Perlen.

28. April 1971.
Grütter Werner, Privatdetektivbüro, in Luzern (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2211). Neue Adresse: Hallwilerweg 14.

28. April 1971.
Käsereí-Genossenschaft Mett. Schongau-Rüdikon, in Schongau (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2440). Alois Moos, Josef Keller und Josef Stutz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Martin Kottmann (1934), von Schongau, Vizepräsident/Kassier Fridolin Stierli (1941), von Schongau und Aristau, und Aktuar Karl Kottmann (1938), von Schongau, alle in Schongau. Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

28. April 1971. Bergwerke.
Safropa AG, in Luzern, Bergwerke (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 275). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsidentin Hanny Fukushima geb. Hartmeier (bisher einziges Mitglied); Mitglieder sind Alice Rüegg, von Stäfa und Uster, in Luzern, und Shigekazu Ohhashi, von Japan, in London N. W. 8. Die Präsidentin und das Mitglied Shigekazu Ohhashi führen Einzelunterschrift. Alice Rüegg zeichnet nicht. Einzelprokura wurde erteilt an Keizo Fukushima, von Japan, in Luzern.

28. April 1971.
Paul Sigrist, Möbelgeschäft, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1966, S. 3553). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. April 1971. Reiseartikel.
Frz. Schmid-Fischer Aktiengesellschaft, in Luzern, Reiseartikel usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1965, S. 802, bzw. Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1027). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Alphons Schmid, sowie jene von Gertrud Schmid-Renner ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Paul Zimmermann; Mitglied Margrit Zimmermann geb. von Almen, beide von Vitznau, in Luzern; beide mit Einzelunterschrift; Mitglied ohne Unterschrift ist Othmar Brunner, von und in Luzern.

28. April 1971. Bijouterie.
Willy Tanner, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Willy Tanner, von Dintikon AG, in Luzern. Herstellung von und Handel mit Bijouterien. Hirschengraben 43.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

28. April 1971. Metzgerei.
Ernst Egli, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Ernst Egli, von Schangnau BE, in Engelberg. Metzgerei. Dorfstrasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

28. April 1971. Chemisch-technische Produkte.
ESWA A.-G., in Stansstad, Betrieb eines Unternehmens für Fabrikation von chemisch-technischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 97). Werner Rutschmann ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Prokurist Josef von Holzen wohnt nun in Buochs.

28. April 1971. Zimmerei, Schreinerei, Baumaterial.
Ernst Christen-Rütti, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Christen-Rütti, von Oberdorf NW, in Stansstad. Zimmerei, Schreinerei und Handel mit Baumaterialien. Stanserstrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

27. April 1971. Beteiligungen usw.
Petrast AG, Glarus, in Glarus. Mit Statuten vom 27. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Beteiligungen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, veräussern und verwalten, sowie Finanzgeschäfte durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

28. April 1971. Finanzierung von Konsumgütern usw.
Lebema, AG für Leasing, Beratung und Management, in Glarus Mit Statuten vom 26. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung der Anschaffung von lang- und mittellebigen Ausrüstungs- und Konsumgütern jeder Art, insbesondere in Form des Leasing-Verfahrens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, die Finanzierungen betreiben, insbesondere solche in Leasing-Form. Die Gesellschaft kann anderen Gesellschaften in der Einrichtung und dem Ausbau der Leasing-Finanzierung beratende und vermittelnde Dienste leisten und kann die Geschäftsführung für solche Gesellschaften übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen BL und Zollikon ZH, in Zollikon ZH. Rechtsdomizil: bei August Schönbächler, Wiggisstrasse 1.

28. April 1971.
SAGESA Gestione Alberghi SA, in Glarus, Uebernahme der Führung oder des Betriebs von Hotels usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 36). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht, durch Neuausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. April 1971. Hypothekenbeschaffung. Handels- und Finanzgeschäfte.
Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft für das Gebiet des Kantons Glarus und dessen Umgebung, in Glarus, Unterstützung ihrer Mitglieder in der Beschaffung von nachstelligen Hypotheken usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654);
Capiura AG, in Glarus, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2958);
Ferinka AG, in Glarus, Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung sowie Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943).

Das Geschäftsdomizil der vorstehend genannten Gesellschaften befindet sich nun bei Hermann Noser, Treuhandbureau, untere Erlenstrasse 32.

28. April 1971.
Verlag Fritz Molden AG, in Glarus, Betrieb eines Buchverlages, An- und Verkauf von Verlagsrechten usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 626). Rudolf P. Walti, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

28. April 1971. Waren aller Art.
Nordic A.G., in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1965, S. 1919). Neues Domizil: Poststrasse 21 (eigene Büros).

28. April 1971.
Management Investors AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Servex AG).

28. April 1971.
Compagnie für Vermögensverwertung auf Aktien, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 768). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. April 1971. Maschinen.
Broadbent AG, in Zug, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Zubehör für die Zucker- und Waschautomaten-Fabrikation, Textil- und chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 468). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. April 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

28. April 1971.
Seary A.G. für die Verwertung von Patenten und Erfindungen, in Zug, Verwertung von Patenten und Erfindungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1960, S. 1048). Ernest Heusser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident; Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (bei Dr. Oscar Menz).

28. April 1971. Textilien.
Liatex Ltd., in Zug, Handel, insbesondere Transithandel mit Textilien und Bekleidung aller Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1745). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Lia Textile Ltd.**

28. April 1971.
Frebar Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 964). Dr. James R. Lage ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. April 1971. Vitamin-Mineralstoffe.
Multiforsa A.G., in Zug, Fabrikation von und Handel mit Vitamin-Mineralstoffpräparaten usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2152). Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Gerhart Appelt, deutscher Staatsangehöriger, in Baar.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

27. April 1971. Beteiligungen.
Mobiltrans AG, in Murten. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen, die Vornahme von Finanzgeschäften, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Liegenschaften und Rechten aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Darauf sind total Fr. 20 000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört an: Charles v. Graffenried, von und in Bern, mit dem Recht zur Einzelunterschrift. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Domizil: bei Büro Friolet, Murten, Ryf 47.

27. April 1971. Graviermaschinen.
Straehl und Hänggeli AG, in Murten, Handel mit Graviermaschinen und Schildern (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 637). Eva Straehl-Strüby, Ehefrau des Hans, von Basel, in Murten, und Willy Ebersbach, von Schelten BE, in Meyriez, sind zu Prokuristen, je mit Einzelunterschrift, ernannt worden.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

28 avril 1971. Epicerie.
Anne-Marie Nissille, à Romont, épicerie et mercerie (FOSC du 18. 3. 1963, Nº 64, p. 789). La titulaire est épouse de José Tarrès, d'Espagne, à Romont, dont elle est dûment autorisée. La titulaire a conservé la nationalité suisse. La raison est modifiée en celle de **Anne-Marie Tarrès-Nissille.**

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

26. April 1971.
Volkshausgenossenschaft Grenchen, in Grenchen, Erstellung oder Kauf eines Volkshauses auf dem Platze Grenchen, sowie Betrieb desselben usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1970, S. 986). Aus dem Vorstand ist der Präsident Louis Fendrich infolge Rücktrittes ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als Präsident des Vorstandes gewählt: Oskar Schilt, von und in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder Kassier. Neues Domizil der Genossenschaft: Wytmattstrasse 11, beim Präsidenten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. April 1971. Isolationsprojekte usw.
Insul Technik AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technische Bearbeitung von Isolationsprojekten; Montage von Isolierungen für den Wärme-, Kälte- und Schallschutz; Handel mit Isolier- und verwandten Materialien; Erwerb und Verwertung von Verfahren und Schutzrechten auf dem Gebiete der Isoliertechnik; Finanzierung von Objekten der Isolierbranche; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Lothar Kistler, von Reichenburg, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 3.

27. April 1971.
Wohngenossenschaft Im Baumgarten Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 926). Der Vizepräsident, Johannes gen. Hans Knaus, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt: Otto Gilli, von Root LU, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

27. April 1971. Kunststoffprodukte usw.
Alveo AG, in Basel, Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 501). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Meier, von Künten, in Aesch BL. Prokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Arthur Bolliger, von Aarau, in Sins und Dr. Emil Brunner, von Uster, in Sins.

27. April 1971. Beteiligungen usw.
Eugrola AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an Gesellschaften der Lebensmittelindustrie sowie an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Adelbert Eckstein, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 26 (bei Dr. Eckstein).

27. April 1971. Grundstücke usw.
Hasdrubal AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 871). Neues Domizil: Rittergasse 35 (bei Testor Treuhand- und Steuerberatungs-AG).

27. April 1971. Finanzierung von Bauvorhaben.
Hasdrubal Finanz AG (Hasdrubal Finance SA), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Vorhaben irgendwelcher Art, insbesondere von Bauvorhaben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Bauvorhaben durchführen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Henri Blanc, von Lausanne, in Therwil, Präsident; Hans Eduard Moppert, von und in Basel und Fritz Lantzsch, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 35 (bei Testor Treuhand- und Steuerberatungs-AG).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. April 1971.
Kraftwerk Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Bau, Unterhalt und Betrieb des Kraftwerkes Schaffhausen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Walther Bringolf, Präsident; Ernst Lieb, Vizepräsident; dessen Unterschriften erloschen sind, und das Mitglied Fritz Aemmer. Das bisherige Mitglied Dr. Felix Schwank, von Altnau, in Schaffhausen, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als Vizepräsident wurde neu in den Verwaltungrsat gewählt Ernst Neukomm, von Hallau, in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner gehören dem Verwaltungsrat neu als Mitglied ohne Unterschrift an: Dr. Kurt Reiniger, von Schaffhausen und Magden, in Schaffhausen, und Ernst Elmiger, von Horw LU, in Ennetbaden AG. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Niederhauser, von Wyssachen BE, in Schaffhausen. Die Unterschrift von Werner Mächler ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. April 1971. Immobilien.
J. Sieber, in St. Gallen, Vermittlung, Verwaltung, An- und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2045). Neues Geschäftsdomizil: Konkordiastrasse 30.

28. April 1971.
Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1333), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Willi Giovanoli, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, ist erloschen. Der bisherige Präsident Robert Bruderer, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin nun auch als Direktor, Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Philippe Giovanoli, von Bascl, in Reinach BL. Der Vizedirektor Rudolf Spörri wohnt nun in Reinach BL.

28. April 1971.
Weberei Walenstadt, in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Flora Huber-Chicherio Sereni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Flück, Vizedirektor, er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Edwin Leiser wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. April 1971.
Plazetta Beteiligungen und Finanzierungen AG, in Zuoz. Gemäss Statuten vom 15. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung und Finanzierung an beziehungsweise von Unternehmungen im In- und Ausland, sowie Kauf und Verkauf von beweglichem und unbeweglichem Vermögen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis 3 Mitgliedern. Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, Präsident, und lic. iur. Reto Giuliani, von San Carlo/Poschiavo, in Zuoz, zeichnen kollektiv.
Domizil: c/o Dr. Luis V. Wieser.

16. April 1971.
Urmena Beteiligungen und Finanzierungen AG, in Zuoz. Gemäss Statuten vom 15. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung und Finanzierung an beziehungsweise von Unternehmungen im In- und Ausland, sowie der Kauf und Verkauf von beweglichem und unbeweglichem Vermögen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, Präsident, und lic. iur. Reto Giuliani, von San Carlo/Poschiavo, in Zuoz, zeichnen kollektiv.
Domizil: d/o Dr. Luis V. Wieser.

28. April 1971.
Neon-Lichtreklamen Gisi & Derungs, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2748). Die Gesellschaft ist seit dem 21. April 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist vollzogen. Aktiven und Passiven werden von der «Neon-Licht A.-G.», in Zürich, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

28. April 1971. Hotel.
B. Sebregondi, in Savognin. Inhaber dieser Firma ist Battista Sebregondi, von Lantsch/Lenz, in Savognin. Einzelprokura ist erteilt an: Ruth Sebregondi-Mettauer, von Lantsch/Lenz, in Savognin. Betrieb des Hotels Alpina. Tect.

28. April 1971. Hotel usw.
J. Tschirky, in Maienfeld. Inhaber dieser Firma ist Josef Tschirky, von Weisstannen SG, in Maienfeld. Betrieb des Hotel-Restaurants Alpenrose. Bahnhofstrasse.

28 aprile 1971. Immobili.
Costrifina A.G., in Mesocco, immobili (FUSC del 28. 3. 1967, Nº 71, p. 1049). Nell'assemblea generale straordinaria in data 21 aprile 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione sotto la ragione sociale **Costrifina A.G. in Liquidazione.** Liquidatore unico con firma individuale è Alberto Veladini, già amministratore unico.

28. April 1971. Maschinen, Apparate.
Thies A.G., in Maienfeld, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1463). Die Prokura von Silvio Pozzoli ist erloschen.

28 aprile 1971. Titoli, ecc.
Zacinto S.A., in San Vittore, titoli, ecc. (FUSC del 25. 1. 1966, Nº 20, p. 264). Remo Storni, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sandro Robbiani, da Novazzano, in San Vittore.

28 aprile 1971. Immobili.
Prudenzio S.A., in San Vittore, immobili (FUSC del 12. 10. 1967, Nº 239, p. 3389). Pier Mario Creazzo, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Remo Storni, già presidente con firma individuale, è ora amministratore unico con firma individuale.

28. April 1971.
Alpines Progymnasium AG, in Flims (SHAB Nr. 279 vom 23. 11. 1967, S. 3918). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Balz Hösly-Witzig lic. oec., von Zürich und Ennenda GL, in Flims.

28. April 1971.
Reithalle Chur A.G., in Chur (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1965, S. 3769). Kurt Zindel, Vizepräsident; Jürg Zindel und Emil Lys, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Georg Raschein, Präsident, und Leonhard Dosch, Mitglied, nun Vizepräsident, zeichnen neu kollektiv zu zweien, statt wie bisher Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ernst Kuoni, von Chur und Jenins, in Chur. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind Jürg Breuer, von Davos, in Chur, und Gaudenz Schmid, von Malix, in Chur.

28. April 1971.
Viehzuchtgenossenschaft «Albana», in Champfèr, Gemeinde Silvaplana (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1952, S. 150). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Fevruar 1971 wurden die Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nun neben dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter solidarisch und unbeschränkt. Abraham Conrad, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Samuel Giovanoli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident ist Hans Stettler, von Landiswil BE, in Silvaplana. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

28. April 1971.
A.-G. Elektrizitätswerk Maienfeld, in Maienfeld (SHAB Nr. 215 14. 9. 1951, S. 2299). Andreas Mutzner, Präsident, Hermann Nigg und Johann Peter Stäger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Andreas Mutzner ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Möhr, als Präsident; Anton Stäger und Hans Ruffner, alle von und in Maienfeld. Der Präsident führt Einzelunterschrift.

Aargau – Argovie – Argovia

23. April 1971. Möbel, Polstermöbel, Aussteuern usw.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société Anonyme) (Mobili Pfister S.A.), in Suhr, Handel mit Möbeln, vollständigen Aussteuern usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2840). An den Generalversammlungen vom 5. Januar 1971 und 7. April 1971 wurden die Statuten revidiert. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die italienische Fassung der Firma wird geschrieben: **Mobili Pfister SA.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von sowie den Detail- und Engroshandel mit Möbeln, Polstermöbeln, vollständigen Aussteuern, Orient-, Maschinen-, Spann- und Auslegeteppichen, Bodenbelägen aller Art, Polstermöbelstoffen, Vorhängen und anderen Textilien aller Art, sowie allen Gegenständen, die im Haushalt irgendwie gebraucht oder verwendet werden, ferner die Ausführung von Bodenbelagsarbeiten und Innenausbauten in privaten und öffentlichen Gebäuden und Anlagen aller Art, den Import und Export von Waren aller Art, den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art und die Gewährung von Krediten und Darlehen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Ehrenpräsident Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, dessen Unterschriftsrecht erloschen ist, und das Mitglied Elsa Pfister-Weideli sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

23. April 1971. Liegenschaften usw.
Möbel-Vertriebs A.G., in Suhr, Verwaltung der der Gesellschaft gehörenden Liegenschaften, Handel mit und Fabrikation von Möbeln und verwandten Gegenständen und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2840). An der Generalversammlung vom 5. Januar 1971 wurden die Statuten revidiert. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma wird geschrieben: **Möbel-Vertriebs AG.** Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Ehrenpräsident Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, dessen Unterschriftsrecht erloschen ist, sowie das Mitglied Elsa Pfister-Weideli sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die bisher nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Moritz Kaufmann-Wassmer, von Gränichen AG, in Rupperswil AG, und Paul Wildi-Spaeth, von und in Suhr, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1971. Autobestand-, Autoersatzteile usw.
Kull-Laube AG, in Wettingen, Bifangstrasse 5. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. April 1971. Zweck: Handel mit, Import und Export, Fabrikation und Reparatur von Autobestand- und Autoersatzteilen, Handel mit Werkzeugen, Dichtringen und Kugellagern aller Art, ferner Betrieb einer Präzisions- und Revolverdreherei. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder kann solche erwerben, sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Uebernahme des bisher vom Mitgründer Herbert Kull-Laube in Wettingen betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes mit Aktiven (Kasse, Debitoren, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, Betriebseinrichtungen, Mobilien, Fahrzeuge und transitorische Aktiven) im Betrage von Fr. 348 062.10 und Passiven (Banken, Kreditoren, Darlehen, Delkredere und transitorische Passiven) von Fr. 291 465.40 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 2. April 1971. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmewert von Fr. 56 596.70 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Herbert Kull-Laube, von Niederlenz AG, in Wettingen; weiteres Mitglied: Gertrud Kull-Laube, von Niederlenz AG, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

23. April 1971.
GUTOR Transformatoren A.-G., in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Transformatoren aller Art und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 924). Die Prokura von Egon Graf ist erloschen.

23. April 1971. Sanitäre Installationen usw.
R. Wiederkehr & Co., bisher in Neuenhof, Ausführung sanitärer Installationen mit Elementeinbauten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1495). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Grau-Herzog aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom anderen Gesellschafter, Reinhard Wiederkehr, nun in Wettingen wohnhaft, im Sinne von Art. 579 OR unverändert unter der Einzelfirma R. Wiederkehr, nun mit Sitz in Wettingen, Zentralstrasse 97, weitergeführt.

23. April 1971.
Darlehenskasse Mellingen-Rütihof, in Mellingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1965, S. 1383). Der Präsident Emil Anner ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Gottfried Michel-Hüsser gewählt. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt worden: Karl Urban-Hänni, von Illighausen TG, in Mellingen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1971.
Darlehenskasse Dottikon, in Dottikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1967, S. 1557). Der Vizepräsident Karl Wietlisbach-Gisi ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Hans Fischer-Brügger, von und in Dottikon, ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1971.
Darlehenskasse Neuenhof, in Neuenhof, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1546). Der Aktuar Fridolin Strassmann ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuarin gewählt: Bernadette Benz, von und in Neuenhof AG. Der Präsident, der Vizepräsident und die Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien.

23. April 1971.
Darlehenskasse Wohlen, in Wohlen, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1014). Der Aktuar Kasimir Willimann ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Werner Strebel-Portmann, von Buttwil AG, in Wohlen AG. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1971. Rostfreie Stahlwaren, Einrichtungen, Apparate usw.
Simeta AG, in Niederwil, Gnadenthalstrasse 40. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. April 1971. Zweck: Fabrikation von und Handel mit rostfreien Stahlwaren, Einrichtungen und Apparaten, insbesondere Grossküchenanlagen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Julius Wettstein-Blum, von Fislisbach AG und Baden, in Baden; weitere Mitglieder: Ernst Fischli-Bättig, von Remetschwil AG, in Oberrohrdorf AG, und Franz Wietlisbach-Sutter, von Wohlenschwil AG, in Stetten AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. April 1971.
HNL-Geflügelzucht AG, in Stetten, Erzeugung von Heisdorf-Nelson-Leghennen und von anderen Nutztieren, Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). Peter W. Fischer-Gabis ist zum einzelunterschriftsberechtigten Direktor ernannt worden; seine bisherige Prokura ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Grabenmattenweg 262 (infolge behördlicher Umbenennung).

23. April 1971. Briefumschläge, Papierwaren usw.
Schaller, Frewi AG, in Brugg, Fabrikation von Briefumschlägen, Papierwaren und Kartonnagen aller Art. Betrieb von Unternehmungen der graphischen Branche usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 929). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Amanz C. Gressly, von Bärschwil SO, und Solothurn, in Allschwil BL. Die Prokuren von Alfred Stutz und Hermann Zeller sind erloschen.

23. April 1971.
Bureau Technique Max Neukomm S. à r. l., Zweigniederlassung in Baden, Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten und Maschinen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706), bisher mit Hauptsitz in Puidoux. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung und entsprechender Aenderung der Statuten vom 20. Januar 1970 wurde der Hauptsitz der Gesellschaft nach Chexbres (Waadt) verlegt.

24. April 1971. Lizenzen, Maschinen, Apparate usw.
Fiscalin AG, in Umiken, wirtschaftliche Auswertung von chemischen und physikalischen Prozessen (process engineering), insbesondere deren Auswertung durch Erteilung von Lizenzen (licencing), Herstellung und Vertrieb der entsprechenden Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 858). Das Mitglied René E. Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident und Delegierte Dr. ing. Jaime R. Lage ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

24. April 1971.
Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg, Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sind ernannt worden: Ernst Frey und Hans Ulrich Messerli, deren Prokuren damit erloschen sind, sowie Heinz Hüeblin, von Pfyn TG, in Lenzburg. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Hans Staffelbach, von Knutwil LU, in Zürich. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Josef Feusi, von Freienbach SZ, in Felben TG; Hermann Schellenberg, von Pfäffikon ZH und Zürich, in Möriken-Wildegg, und Alfred Seiler, von Niederwil AG, in Lenzburg.

24. April 1971. Immobilien.
Partizipia AG, in Würenlos. Domizil: bei Julius Wüest-Scherrer, Lärchenweg 761. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. April 1971. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien, Beteiligung an Immobiliengeschäften, ferner An- und Verkauf von Wertpapieren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern der Verwaltung die Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltung: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Julius Wüest-Scherrer, von Willisau-Stadt LU und Zürich, in Würenlos; weitere Mitglieder: Georges Meierhofer-Bader, von Kaiserstuhl AG, in Fisibach AG, und René Schoch-Lang, von Fischenthal ZH, in Regensdorf ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. April 1971.
Elektrizitäts-Genossenschaft Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2015). Der Präsident Gottfried Kaiser-Omlin und der Beisitzer Traugott Brem sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Jakob Brem. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Guido Brem-Huber, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg AG, als Vizepräsident, und Traugott Fröhli-Studer, von Oberlunkhofen AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg AG, als Beisitzer. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 1971.
Kleider A.G. Basel, Zweigniederlassung in Aarau, Handel mit Bekleidungsartikeln, insbesondere mit Herrenkleidung sowie verwandten Artikeln jeder Art (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1961, S. 3071), mit Hauptsitz in Basel. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt das bisher einzige Mitglied Hans Furrer; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Georg Wüest, von Neudorf LU und Frauenfeld, in Frauenfeld, ist Einzelunterschrift erteilt worden. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: René Picard, von Wädenswil ZH, in Binningen BL. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Rudolf Iseli, von Sitterdorf TG, in Amriswil TG. Die Prokuren von Louis Mouthon und Peter Krattiger sind erloschen.

24. April 1971. Kücheneinrichtungen, Elementschränke usw.
Frei & Co. Koblenz, in Koblenz, Schreinereiarbeiten, insbesondere Erstellung von Kücheneinrichtungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 23). Die Firma lautet neu: **Frei & Co. Küchenmöbel- und Elementbaufabrik 5322 Koblenz.** Die Natur des Geschäftes ist nun folgende: Fabrikation, Verkauf und Vertrieb von Kücheneinrichtungen, Elementschränken, Normelementen und Frei-Elementen-Impac sowie Ausführung von Schreinerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und kann auch Liegenschaften erwerben. Einzelunterschrift ist erteilt worden an den Geschäftsführer Werner Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Bundesrepublik Deutschland). Die Prokura von Johann Wirz ist erloschen.

24. April 1971.
Milchgenossenschaft Kaisten, in Kaisten (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3542). Der Präsident Alfons Obrist und der Aktuar Alfred Leder-Bürgi sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Oskar Wüthrich-Knuchel, von Trub BE, in Kaisten, ernannt. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Walter Merkofer-Stäuble, von und in Kaisten. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

24. April 1971. Kosmetische Produkte, Nährmittel.
Edy Geissmann, in Bremgarten, Handel mit kosmetischen Produkten und mit Nährmitteln (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1628). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. April 1971.
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990). Das Mitglied Fritz Kohler ist infolge Rücktrittes und das Mitglied Arnold J. Moos infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Als neue, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Dr. sc. Alphons

Schmid-Gut, von Ausserberg VS, in Suhr AG, und Paul Kägi, der Zentraldirektor bleibt und in dieser Eigenschaft auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien führt.

24. April 1971.
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990) und Zweigniederlassungen in Baden (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908), Bremgarten, Brugg, Döttingen, Frick, Laufenburg, Lupfig (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990), Möhlin, Niederrohrdorf (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908), Rheinfelden (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990), Spreitenbach (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908), Stein (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441), Villmergen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990), Wettingen (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908), Windisch (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2221), Wohlen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990) und Zurzach (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908). Der Prokurist Dr. Urs Heger wohnt nun in Brugg.

24. April 1971.
Büroplanung Nüesch 5036 Oberentfelden, in Oberentfelden, Muhenstrasse 28. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Nüesch-Spahr, von Balgach SG, in Muhen AG. Planung und Gestaltung von Büroräumen, Handel mit Büromöbeln.

24. April 1971. Sanitäres Steingut, Porzellan usw.
Kera-Werke A. G. in Laufenburg, in Laufenburg, Fabrikation von und Handel mit sanitärem Steingut und Porzellan, sowie von Gebrauchsgeschirr und anderen keramischen Produkten (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1324). Der Präsident Dr. iur. Robert Mühlebach und der Vizepräsident und Delegierte Robert Metzger führen künftig nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurden als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Rainer Weibel-Gerster, von Schenkon LU, in Laufen BE, und Pius Binkert-Gerster, von Laufenburg AG, in Laufen BE. Sodann ist Kollektivunterschrift zuzweien erteilt worden an Dr. Friedrich Neubauer-Zebisch, deutscher Staatsangehöriger, in Laufen BE.

24. April 1971. Beteiligungen, Finanzierungen usw.
HAMOSA AG, in Schinznach-Bad, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1812). Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ernst Wanger-Frapolli, von Zürich, in Küsnacht-Itschnach ZH.

24. April 1971. Kunststoff-Produkte.
Transelastic AG, Mumpf, in Mumpf, Entwicklung und Herstellung und Verkauf von Kunststoff-Produkten für industrielle Verwendung (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 429). Zum einzelunterschriftsberechtigten Geschäftsführer wurde ernannt: Alfred Dippold-Jensen, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Andreas Merz-Müller, von Schaffhausen, in Zeiningen AG.

24. April 1971.
Darlehenskasse Mühlau, in Mühlau, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1967, S. 2560). Die Aktuarin Rita Syfrig-Leuthard ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident Karl Suter-Grossmann wurde zum Aktuar, und der bisherige Beisitzer Josef Bucher-Leu, von und in Mühlau AG, zum Vizepräsidenten ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 1971. Maschinen, Maschinenzugehör, Spannwerkzeuge.
Richiger & Mahon, in Brugg, Hauptstrasse 12. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Februar 1971 eine Kollektivgesellschaft, mit Willi Richiger-Zerbini, von Rohrbach BE, in Hausen AG, und Louis Mahon-Gobet, von Beurnevésin BE, in La Tour-de-Peilz VD, als Gesellschafter. Handel mit Maschinen, Maschinenzugehör, Spannwerkzeugen und andern Werkzeugen.

24. April 1971.
Kieswerk Baumgartner A.G., in Leibstadt, Ausbeutung und Betrieb eines Kieswerkes, Fabrikation von Bausteinen und Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1965, S. 1997). Der Präsident Jakob Brütsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Dr. Walter Edelmann-Meyer, von Muolen SG, in Zurzach. Er führt Einzelunterschrift.

24. April 1971. Kupferlöt-, Stahlhartlötfittings usw.
Lötfittings AG, in Obersiggenthal, Herstellung von Kupferlöt- und Stahlhartlötfittings und deren Verkauf an die Firma «Georg Fischer Aktiengesellschaft», in Schaffhausen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1748). An der Generalversammlung vom 29. März 1971 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

24. April 1971. Wachswaren usw.
Hermann Brogle A.G. in Liquidation, in Sisseln, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Wachswaren aller Art sowie von kosmetischen Artikeln (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 925). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. April 1971.
ORMIG Organisations-Mittel A.G., in Muri, Fabrikation und Vertrieb von Organisationsmitteln, insbesondere von chemisch präparierten Papieren sowie gegebenenfalls von Bureaumaschinen aller Art (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2523). Die Prokura von Elvira Ritzerfeld-Weiss ist erloschen.

24. April 1971.
Bless Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2441), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Max Schweizer; seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

24. April 1971.
P. Zeier Ingenieurbüro 5415 Nussbaumen, in Obersiggenthal, Nussbaumen, Hertensteinstrasse 18. Inhaber dieser Firma ist Pius Zeier-Derungs, von Künten AG, in Oberehrendingen AG. Einzelprokura ist erteilt an Josef Suter, von Freienwil AG, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG. Betrieb eines Ingenieurbüros, Ausführung von Projektierungs-, Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten auf dem Sektor Maschinen-, Apparate- und Vorrichtungsbau, Lieferung betriebsbereiter Vorrichtungen und Spezialmaschinen, sowie Projektierung von elektrischen Schwach- und Starkstrominstallationen, inkl. Bauführung.

24. April 1971. Waren aller Art, Elektro-Apparate.
E. Eggimann, in Full-Reuenthal, Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Elektro-Apparaten (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1991). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

24. April 1971.
Eggimann & Mühlebach Elektro-Apparate 5314 Kleindöttingen, in Böttstein, Kleindöttingen, Unterdorf 122. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. April 1971 eine Kollektivgesellschaft mit Erich Eggimann, von Sumiswald BE, in Full-Reuenthal AG, und Karl Mühlebach, von Tegerfelden AG, in Full-Reuenthal AG, als Gesellschafter. Handel mit Elektro-Apparaten und Waren anderer Art.

24. April 1971. Farben, Lacke, Oele usw.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, in Baden, Fabrikation von Farben, Lacken und Oelen, Handel mit Waren dieser Art, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und Abwicklung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). Der Prokurist Marius A. Trobl wohnt nun in Oberrohrdorf AG. Die Prokura von Werner Bonder-Fischer ist erloschen.

24. April 1971. Liegenschaften, Bauten usw.
Dalbar AG, in Spreitenbach, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art, Immobilienverwaltungen aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). An der Generalversammlung von 7. April 1971 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

24. April 1971. Rohrleitungs-, Maschinenmontage usw.
J. Hochreutener, bisher in Schafisheim, Rohrleitungs- und Maschinenmontage, Ausführung von Schweissarbeiten (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1424). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hohenrain LU (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 922) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

24. April 1971. Stahl-, Hartmetallprodukte.
Sandvik (Schweiz) A.G., in Spreitenbach, Herstellung von Stahl- und Hartmetallprodukten sowie Handel mit solchen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1707). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Kümmin, von Wollerau SZ, in Regensdorf ZH, und Olov Thorgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen ZH.

24. April 1971. Lederwaren, Textilien.
Fasler Bottenwil, bisher in Bottenwil, Fabrikation und Vertrieb von Lederwaren und Textilien (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1962, S. 2756). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarau, Entfelderstrasse 46, verlegt und lautet nun: **W. Fasler.** Der Firmainhaber Werner Fasler heisst infolge Verheiratung Werner Fasler-Fretz und wohnt jetzt in Oberkulm AG. Weitere Geschäftslokale in Suhr, Schmittengasse 21, und Oberkulm, Im Feld 493.

24. April 1971. Giessereimodelle usw.
Modellbau Josef Wettstein 5443 Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Oberdorfstrasse 6. Inhaber dieser Firma ist Josef Wettstein-Vonlanthen, von Remetschwil AG, in Kriens LU. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Gertrud Wettstein-Vonlanthen, von Remetschwil AG, in Kriens LU (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von Giessereimodellen, Formen für die Kunstharzindustrie und Demonstrationsmodellen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. April 1971.
Johann Weibel Aktiengesellschaft, Mechanische Ziegelei, in Eschlikon (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 657). Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 26. März 1971 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Johann Weibel Aktiengesellschaft, Mechanische Ziegelei, in Liquidation,** durch den Verwaltungsrat, nämlich Hans Weibel, Präsident; Karl Weibel, bisher Vizepräsident, nun Mitglied, und die Neugewählten Konrad Weibel-Kurmann, von Eschlikon, in Münchwilen, Vizepräsident, und Viktor Weibel-Schuler, von Eschlikon, in Schwyz, Mitglied, durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu dreien. Jean Weibel ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

27. April 1971.
Beton AG Tägerwilen, in Tägerwilen, Herstellung von und Handel mit Fertigbeton und verwandten Produkten (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2384). An Stelle von Georg Jermann, der aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Adolf Spiess, von Hergiswil LU, in Basel, als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1971. Zimmerei.
Hans Müller, in Amriswil, Zimmerei, Schreinerei, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1962, S. 461). An Gustav Seiler, von Niederwil AG, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. April 1971.
Dima Trax- und Baggerunternehmung, Ilse Meysel, in Landschlacht (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Die Prokura von Peter Schmid ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Eugen Deifel, deutscher Staatsangehöriger, in Landschlacht.

27. April 1971. Milch.
Richard Hügli, in Sitterdorf, Handel mit Milch und Milchprodukten, Schweinemästerei (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1964, S. 3593). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1971. Milch.
Kurt Gsell, in Sitterdorf. Firmainhaber ist Kurt Gsell-Speck, von Roggwil TG, in Sitterdorf. Handel mit Milch und Milchprodukten, Schweinemästerei.

27. April 1971. Gipserei.
Ernst Roost, in Frauenfeld, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1936, S. 841). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1971. Chemische Artikel.
Weber & Allenspach, in Kreuzlingen, Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1969, S. 2595). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. April 1971. Elektrizität.
Webra Brazerol, in Salmsach, Handel mit elektronischen Anlassvorrichtungen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 703). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1971. Hotel.
J. Bergamin, in Romanshorn, Betrieb des Hotels Anker (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1955, S. 2944). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1971. Liegenschaften.
Terrenus AG, in Kreuzlingen, An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von eigenen Liegenschaften (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 533). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 600 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 aprile 1971. Frutta, verdura, ecc.
Mazza Eros, in Bellinzona, negozio frutta, verdura, ecc. (FUSC del 16. 3. 1970, Nº 62, p. 583). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione attività.

Ufficio di Faido

28 aprile 1971. Ristorante.
Romilda Rosselli-Monti, in Lavorgo di Chiggiogna. Titolare è Romilda ved. Rosselli nata Monti, da Cavagnago, in Lavorgo di Chiggiogna. Gerenza del Ristorante Elvezia.

Ufficio di Lugano

26 aprile 1971. Gestione di società, immobili, ecc.
Sicfid S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1971. Scopo: l'amministrazione, la gestione di società e patrimoni, la consulenza fiscale e finanziaria, il mandato di revisione e di tenute di contabilità semplice ed aziendale. Lo studio di mercato sotto tutti gli aspetti in particolare commerciali, immobiliare ed aziendale. La progettazione, l'esecuzione e la direzione generale di construzioni immobiliari. L'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino. Angelo Genovesi di nazionalità italiana, in Cadempino, è direttore con firma colletiva con l'amministratore unico. Recapito: Viale S. Franscini 1 (uffici propri).

26 aprile 1971. Immobili, ecc.
Litza S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1971. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di borsa e di credito, di prestito, e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Pozzoli, da Muggio, in Lugano. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Gastone Probst.

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Valorinvest S.A. Società Finanziaria-Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 aprile 1971. Scopo: l'amministrazione dei beni mobiliari e immobiliari, in Isvizzera e all'estero; in particolare la gestione e la gerenza di portafoglio titoli, lo svolgimento di ogni operazione finanziaria e l'assunzione di incarichi fiduciari. La società può partecipare in società ed imprese commerciali, industriali, agricole, finanziarie e immobiliari, effettuare transazioni in cambi, valute, metalli preziosi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto, presidente; Claudio Casellini, da Arogno, in Breganzona, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Corso Pestalozzi 9, presso Soginvest Banca S.A.

27 aprile 1971. Armadi, serramenta, ecc.
Imas S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 aprile 1971. Scopo: la compera, la vendita, l'importazione ed esportazione, il montaggio, la rifinitura di armadi, serramenta, cucine americane, nonchè l'esecuzione di opere da falegname ed arredamenti in generale. Essa potrà affittare, costruire, eventualmente acquistare fondi ed immobili destinati a fabbrica o magazzini e depositi. Essa potrà partecipare ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più mmembri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 4, presso avv. Davide Enderlin.

27 aprile 1971. Tipografia.
Tipo-Offset S.A., in Savosa. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 aprile 1971. Scopo: esercizio di una tipografia per l'esecuzione di lavori tipografici in genere. Stampa in offset e tipo di imballaggi, di prospetti e di materiale di propaganda. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Hans Keller, da Praden GR, in Savosa. Recapito: Via del Sole (uffici propri).

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Quapas S.A., in Meżzovico Vira. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Francesco Manzoni, da Cureggia, in Mezzovico Vira, presidente; Walter Canepa, da ed in Mezzovico Vira, membro; Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito in Mezzovico Vira: presso Walter Canepa. Uffici: presso Armando Joss, in Vezia.

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Kutur S.A., in Mezzovico Vira. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, presidente; Walter Canepa, da ed in Mezzovico Vira, membro; Francesco Manzoni, da Cureggia, in Mezzovico Vira, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito in Mezzovico Vira: presso Walter Canepa. Uffici: presso Armando Joss, in Vezia.

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Tuthur S.A., in Mezzovico Vira. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1971. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico Vira, presidente; Walter Canepa, da ed in Mezzovico Vira, membro; Armando Joss, da Oberburg, in Vezia, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito in Mezzovico Vira: presso Walter Canepa. Uffici: presso Armando Joss, in Vezia.

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Gabo S.A., in Lugano, l'acquisto, la costruzione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 23. 2. 1971, Nº 44, p. 430). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 aprile 1971 la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni e di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 250 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 aprile 1971. Immobili, ecc.
Savina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1971. Scopo: la compravendita di beni mobili e immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di borsa e di credito, di prestito. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Zoppi, da S. Vittore GR, in Lugano. Recapito: Via Rodari 7, presso Giovanni Zoppi.

28 aprile 1971. Articoli di pulizia, ecc.
Stanhome S.A., in Pregassona, l'importazione di articoli di pulizia, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1971, Nº 58, p. 575). Forster Edward, Goodrich, presidente del consiglio d'amministrazione; Robert Fredrick Lally, membro, e Homer Guy Perkins, membro, vincolano ora la società con firma individuale. Dr Claus Schellenberg, segretario; Dr Augusto Bolla, membro; Dr Rudolf Heiz, membro, e Dr Anton Pestalozzi, membro, vincolano la società, come sinora, con firma collettiva

a due con. altra persona avente diritto di firma. Maria Biagini, di nazionalità italiana, in San Giuliano Milanese (Italia), è stata nominata procuratrice con firma individuale.

28 aprile 1971. Sigarette, ecc.
Hans Sutz, in Lugano. Titolare: Hans Sutz, da Winterthur, in Castagnola. Commercio di sigarette e tabacchi al dettaglio. Piazza Luini.

28 aprile 1971. Prodotti biologici, ecc.
Società Anonima Laboratorio Prodotti Braglia, in Lugano, lo studio di prodotti biologicie, ecc. (FUSC del 2. 2. 1971, Nº 26, p. 260). Dr Mario A. Timbal, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è composto da: Gianrico Moor, da Steinmaur, in Lugano, presidente; Annamaria Timbal, da ed in Lugano, membro, e Dr Gabriele Braglia, di nazionalità italiana, in Carimate (Italia), membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente.

28 aprile 1971.
Studio di Architettura Christen e Wüstenmann, in Paradiso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1º gennaio 1971, una società in nome collettivo tra Rolf Christen, da Starrkirch SO, in Melide, e Willi Wüstemann, da Basilea, in Ponte Capriasca. Studio di architettura. Via Geretta 5.

28 aprile 1971. Biancheria, ecc.
Concetta Passamonti Vedova Zanardi, in Lugano, biancheria, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1969, Nº 81, p. 769). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

28 aprile 1971. Tessili, ecc.
Tex-Son S.A., in Lugano, il commercio di tessili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, Nº 22, p. 225). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Giubiasco (FUSC del 26. 3. 1971, Nº 71, p. 714).

28 aprile 1971. Partecipazioni, ecc.
Elcu S.A., in Lugano. Società anonima con atto norarile e statuto del 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; la società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari et immobiliari, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o due a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gianni Orsatti, da ed in Bissone. Recapito: Via Privata R.S.I. 26, presso studio Dr Gianni Orsatti.

28 aprile 1971. Immobili, ecc.
Cappella Due Mani, in Pregassona. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 aprile 1971. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di immobili, la partecipazione a società similari od affini. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Aldo Barchi e Libero Tunesi apportano alla società il seguente fondo di loro assoluta proprietà sito in territorio del comune di Massagno al numero di mappa: RFD 237 Cappella delle due Mani – prato – mq. 1365 per un valore di fr. 390 000, accettato dalla società per fr. 390 000, contro rimessa agli apportatori di 390 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 10 000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente: Libero Tunesi, da Gerra Verzasca, in Viganello, presidente, e Aldo Barchi, da Arosio, in Massagno, vice-presidente, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Fola 10 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

26 aprile 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Androcles S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 aprile 1971. Scopo: compra-vendita di titoli, partecipazione ad imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione di immobili in Svizzera o all'estero. La società assume da Hans Spillmann, Genestrerio, il fondo part. Nº 341 di Novazzano di mq. 11.66 per il prezzo di fr. 233 100. Capitale: fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Le convocazioni possono essere fatte per sola lettera raccomandata qualora tutti gli azionisti e i loro indirizzi siano noti. Amministrazione: uno o più membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Agnese Tavecchio nata Meroni-Carlovingi, da Chiasso, in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: Balbio di Morbio Inferiore, uffici propri.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 256, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 257, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 258, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 259, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 260, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 261, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 262, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recaito: c/o Alideco S.A. Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 263, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A. Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 264, in Chiasso. Scoietà anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c(o Alideco S.A., Via Livio 4.

27 aprile 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 265, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A. Via Livio 4.

27 aprile 1971.
Butti Federico & Co. trasporti internazionali Globus, in Chiasso, società in nome collettivo (FUSC del 10. 10. 1969, Nº 237, p. 2336). Il socio Federico Butti, decesso, non fa più parte della società. La società continua sotto la nuova ragione sociale: **Piergiorgio Lissi & Co., trasporti internazionali Globus, successori** a **Butti Federico & Co. trasporti internazionali Globus,** fra i soci Franca Piubellini, Silvano Bernasconi e Piergiorgio Lissi (già iscritti).

27 aprile 1971.
Cooperativa Tempo libero dei lavoratori, in Balerna (FUSC del 10. 7. 1970, Nº 158, p. 1586). Con decisione assembleare del 29 marzo 1971 la società ha modificato il suo statuto su un punto che non concerne i terzi.

28 aprile 1971. Immobili.
Orodel S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1971. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qulsiasi azienda commericale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di borsa e di credito, di prestito. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Vittorio Binaghi, da Coldrerio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Giuseppe Maino, Corso Bello.

28 aprile 1971. Partecipazioni.
Kibeo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 27 aprile 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali od estere, in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni a patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Capitale: fr. 50 000. suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o due a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo e Bullani, via Livio 16.

28 aprile 1971. Immobili, ecc.
Kazuko A.G., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 27 aprile 1971. Scopo: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonchè gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Amministrazione: uno o due a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona die Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo & Bullani, via Livio 16.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

28 avril 1971.
Proj-Acier S.A., à Bex, rechargement de pièces mécaniques et traitement de surfaces par apports d'alliages (FOSC du 22. 2. 1971, p. 419). Marcel Schwab, de Gals BE, à Echallens; Gisèle Christiane Marchand, de France, à Marseille (F), ont été nommés administrateurs avec signature individuelle. Max Wisler, d'Attiswil BE, à Sion, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

Bureau d'Aubonne

27 avril 1971.
Camping du Bois-Gentil A. Bezençon, à Ballens. Le chef de la maison est: André Bezençon, d'Orbe et Ballaigues, domicilié à Ballens. Camping, commerce d'épicerie et de vins.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

27 avril 1971.
Rodoscaix S.A., à Château-d'Oex (FOSC du 17. 4. 1963, Nº 88, p. 1085). L'administrateur Edmond Perriraz a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique Edmond Aguet, de Lutry, à Pully.

Bureau d'Echallens

26 avril 1971. Paysagiste.
Joseph-Jaques Schmidt, à Morrens. Le chef de la maison est Joseph-Jaques Schmidt, de Vermes BE, à Morrens. Paysagiste, jardinier.

26 avril 1971. Epicerie.
M. Schneider, à Essertines sur Yverdon. Le chef de la maison est Michel Schneider, de Bätterkindcn BE, à Essertines-sur-Yverdon. Epicerie, mercerie.

26 avril 1971.
Société de la machine à battre d'Eclagnens, à Eclagnens, société coopérative (FOSC du 18. 1. 1952, Nº 14, p. 151). Le comité de direction se compose de: Armand Bezençon, de et à Eclagnens, président, et de Louis Bezençon, secrétaire (inscrit). Le président Robert Mermoud s'étant retirés, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

26 avril 1971. Transports.
Gilbert Laurent, à Fey. Entreprise de transports (FOSC du 17. 8. 1951, Nº 191, p. 2079). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, en raison de départ du titulaire.

26 avril 1971. Epicerie.
Auguste Clerc, à Froideville. Epicerie, mercerie (FOSC du 28. 9. 1932, Nº 227, p. 2298). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, en raison de départ du titulaire.

26 avril 1971. Maçonnerie.
Georges Oppliger, à Froideville. Entreprise de maçonnerie et gypserie, commerce de vins en gros et détail (FOSC du 9. 3. 1939, Nº 57, p. 491). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, par suite de décès du titulaire.

26 avril 1971. Marchand de bétail.
Jules Duperrex, à Goumoens-la-Ville. Marchand de bétail (FOSC du 11. 1. 1921, Nº 11, p. 84). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, par suite de décès du titulaire.

26 avril 1971. Mercerie.
Louis Marguerat-Bezençon, à Goumoens-la-Ville. Mercerie, clouterie, tabacs et cigares (FOSC du 14. 11. 1927, Nº 267, p. 2002). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, en raison de départ du titulaire.

Bureau de Grandson

27 avril 1971. Vins.
Ami Bornand-Minning, à Sainte-Croix. Commerce de vins, bière, liqueurs et eaux minérales (FOSC du 24. 5. 1956, Nº 119, p. 1328). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Pierre Bornand-Cornuez», à Sainte-Croix.

27 avril 1971. Vins.
Pierre Bornand-Cornuez, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Pierre Bornand allié Cornuez, de et à Sainte-Croix. Commerce de vins, bière, liqueurs et eaux minérales. Rue de l'Industrie 6. Le titulaire reprend l'actif et le passif de la raison «Ami Bornand-Minning», à Sainte-Croix, radiée.

Bureau de Lausanne

27 avril 1971.
Electro-Industriel S.A., à Renens, succursale de «Electro-Industriel S.A.», à Martigny, société anonyme inscrite au registre de St-Maurice (FOSC du 24. 3. 1971, p. 692). But: constructions électriques. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Charles Crittin, de Riddes, à Martigny, président; René Zuber, de Sion et Törbel, à Renens, vice-président; Jean Actis, de et à Martigny; Joseph Haenni, de Sion, à Savièse, et Maurice Rochat, de L'Abbaye et Le Lieu, à Pully, et du directeur Jean-Pierre Brun, de Fischbach LU, à Lausanne. Adresse de la succursale: Rue du Simplon 30.

27 avril 1971. Immeubles.
Bruyères-Logis S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 avril 1971. But: achat et vente d'immeubles; gestion et gérance de biens. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac et Bussy FR, à Pully. Adresse: Avenue C. F. Ramuz 26 (chez Pierre Chassot).

28 avril 1971.
Imprimerie Louis Couchoud S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 10. 1968, p. 2116). Lina-Louise Couchoud et John Crausaz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Henri Fragnière, de Gumefens et Sorens FR, à Marsens, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Henri Kramer, d'Auvernier NE, à Lausanne.

28 avril 1971.
Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries réunies, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1970, p. 892). Olivier Fiaux, René Pérusset et Raymond Bezençon, dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; ils signent collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence. Procuration collective à deux avec un directeur ou un sous-directeur est conférée à Robert Wahli, de Bolligen BE, à Prilly, et Paul Miskiewicz, de Pologne, à Lausanne.

28 avril 1971. Immeubles.
S.I. Soleya S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 11. 1962, p. 3362). L'administrateur Gaston Perrin est démissionnaire; sa signature est radiée. Paul Butzberger, de Bleienbach BE, à Hauterive NE, est nommé président avec signature collective à deux. Adresse du siège légal: Rue St-Pierre 2 (chez Me Jean-Jacques Cotty, avocat). Bureau de la société: Marin près Neuchâtel (chez Société coopérative Migros).

Bureau de Morges

21 avril 1971. Maçonnerie.
Charles Milani S.A., à Yens. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et béton armé, ainsi que de gravières. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières, commerciales, immobilières en rapport avec le but social. La société pourra participer financièrement à d'autres sociétés similaires. Elle peut acheter, gérer ou vendre des immeubles. Le capital social de fr. 50 000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. L'actionnaire Charles Milani a fait apport à la société de son entreprise de maçonnerie et béton armé, ainsi que d'exploitation de gravières. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 106 618.84, contre remise à l'apporteur de 48 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et d'une créance contre la société de fr. 58 618.84. L'assemblée générale est convoquée par une publication dans la FOSC ou par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Charles Milani de Châtel-Saint-Denis, à Yens, unique administrateur, avec signature individuelle. Locaux à Yens chez Charles Milani.

21 avril 1971.
Immorails, Gérard Estoppey, à Denges. Le chef de la maison est Gérard Estoppcy, de Granges-Marnand allié Antiglio, à Denges. But: installation de rails pour rideaux; vente et confection de rideaux.

21 avril 1971. Bar à café.
Roger Stoudmann, à Morges. Le chef de la maison est Roger Stoudmann allié Cordey, de Bussy-Chardonney, à Morges. But: exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Mikado». Adresse: Grand'Rue 89.

21 avril 1971. Boucherie.
Lucien Laager, à Bussigny p/Lausanne. Le chef de la maison est Lucien Laager allié Albanesi, de La Heutte JB et Mollis GL, à Bussigny p/Lausanne. But: exploitation d'une boucherie-charcuterie. Adresse: rue de Lausanne 11.

23 avril 1971.
Société Immobilière Les Faverges S.A., à Saint-Sulpice (FOSC du 19. 6. 1969, N° 140, p. 1420). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 avril 1971. Machines.
Riam-Bissell S.A. à Préverenges (FOSC du 16. 10. 1970, N° 242, p. 2339). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1971, la société a modifié ses statuts. La société a pour objet la fabrication, l'achat et la vente, l'importation et l'exportation es machines, appareils et accessoires de tous genres; l'acquisition, l'administration, l'exploitation et la cession de brevets d'invention, de marques et de connaissances techniques et administratifs, la participation à des entreprises industrielles et commerciales.

23 avril 1971. Machines.
Wilco, Wirth, Lehmann et Cie, à St-Sulpice. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 7 avril 1971. Associés indéfiniment responsables et gérants: Paul Wirth Jr., d'Ursenbach, à St-Sulpice, et Martin Lehmann, d'Arni, à Wohlen AG; associés commanditaires Verene Wirth, d'Ursenbach, à St-Sulpice, avec une commandite de fr. 3000 et Erika Lehmann, d'Arni, à Wohlen, avec une commandite de fr. 3000, entièrement libérée. La société est engagée par la signature collective à deux de Paul Wirth et Martin Lehmann. But: Le commerce, sous toutes formes, de toutes machines destinées au traitement des matières plastiques, et de produits chimiques et alimentaires, ainsi que l'étude (engineering) et la réalisation de systèmes de production destinés aux industries plastique, chimique et alimentaire. Adresse: chez Paul Wirth, Chemin des Pierrettes 9, St-Sulpice.

26 avril 1971.
Verrerie S.A. St-Prex (Glashütte AG. St-Prex) (Veteria S.p.A. St-Prex) (Glassworks Ltd. St-Prex), à St-Prex (FOSC du 29. 4. 1970, N° 98, p. 977). L'administrateur Maurice Brunhammer est radié. Nouvel administrateur sans signature: Jean Gannat, de France, à Le Vésinet (France).

26 avril 1971. Machines.
St-Prex-Vetropack Holding S.A., à St-Prex (FOSC du 29. 4. 1970, N° 98, p. 977). L'administrateur Maurice Brunhammer est radié. Nouvel administrateur sans signature: Jean Gannat, de France, à Le Vésinet (Francc).

26 avril 1971. Menuiserie.
Schmidt et Bohren, à Morges, société en nom collectif, entreprise de menuiserie (FOSC du 14. 1. 1961, N° 11, p. 136). La société confère la procuration collective à deux avec l'un des associés: Philippe Bohren, d'Etoy et Gessenay, à Morges.

Bureau de Nyon

23 avril 1971.
Société Immobilière Clos de la Chaux S.A., à Prangins (FOSC du 9. 12. 1970, N° 288, p. 2804). L'administrateur Jacques Brack a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Charles Durand, de France, à Prangins, président; Tarcis Jelk, de St-Sylvestre FR, à Prangins, secrétaire; Noël Bays, de Riaz FR, à Prangins; Raphaël Conforti, d'Italie, à Prangins; Léonard Vonlanthen, de St-Antoine FR, à Prangins; Lucie Blanchoud, d'Oron-le-Châtel VD, à Prangins, et Ernest Stettler, de Prangins, à Prangins. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

26 avril 1971. Immeubles.
S.I. Route de St-Cergue 22, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières. La société acquerra de Gustave Piotet, pour le prix de fr. 500 000 un immeuble sis à Nyon, parcelle 695, folio 22, d'une surface de 3852 m², lieu dit Au Ronsier. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Pierre Magnenat, de Genève, au Grand Lancy, président. Victor Varin, de Bâle, à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Pierre Magnenat et Victor Varin. Adresse au siège social chez Burnier & Cie S.A., 3, rue César Soulié, Nyon. Bureaux: chez Pierre Magnenat, expert-comptable, 10, place du Marché, Carouge GE.

27 avril 1971. Menuiserie.
Savoy et Goy, à Nyon, entreprise de menuiserie et ébénisterie, société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1961, N° 30, p. 370). La société est dissoute depuis le 28 février 1971. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Gilbert Goy, à Nyon, si après inscrit.

27 avril 1971. Menuiserie.
G. Goy, à Nyon. Le chef de la maison est Gilbert Goy, de Vaulion, à Nyon. La maison a repris dès le 1er mars 1971 l'actif et le passif de la société en nom collectif Savoy et Goy, radiée. Entreprise de menuiserie et ébénisterie. Rue de Rive 18.

27 avril 1971. Construction.
Rémy Christen, à Gland. Le chef de la maison est Rémy Christen, d'Affoltern BE et Gland VD, à Gland. Entreprise de construction de chalet et charpente. La Crétaux.

Bureau d'Oron

26 avril 1971. Boulangerie.
José Cantenys, à Palézieux-Village. Titulaire: José Cantenys, d'Espagne, à Palézieux-Village. Boulangerie-pâtisserie.

Bureau de Payerne

28 avril 1971. Machines.
Robert Favre, à Payerne (FOSC du 21. 11. 1966, p. 3678), machines agricoles. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris, avec effet au 1er janvier 1971, par la société anonyme «Robert Favre S.A.», à Payerne, inscrite ci-après.

28 avril 1971. Machines agricoles.
Robert Favre S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la fabrication et la représentation de machines agricoles et industrielles et pour objet la continuation de la maison «Robert Favre», machines agricoles, à Payerne, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 600 000. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions ordinaires de fr. 5000 chacune, et 100 actions à droit de vote privilégié de fr. 1000 chacune, toutes ces actions étant nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Robert Favre», à Payerne, selon bilan au 31 décembre 1970 accusant un actif de fr. 2 354 407.22 (caisse, chèques postaux, banques, débiteurs, marchandises, mobilier, machines, installations et véhicules) et un passif de fr. 718 167.56 (créanciers divers et provision pour risques de pertes sur débiteurs), soit un actif net de fr. 1 636 239.66, prix pour lequel cet apport est accepté et en paiement duquel il a été remis à l'apporteur Robert Favre 80 actions ordinaires de fr. 5000 et 100 actions privilégiées de fr. 1000. Le solde de la valeur nette de l'apport, soit fr. 1 136 239.66, est bonifié à l'apporteur Robert Favre dans les livres de la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Robert Favre» avec effet rétroactif au 1er janvier 1971. 20 actions ordinaires de fr. 5000 ont été entièrement libérées par compensation de créances. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par une publication dans la FOSC qui est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres; Robert Favre, président; Pierre Favre, secrétaire; René Favre, membre; tous trois d'Ormont-Dessus, à Payerne. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Fernand Sansonnens, de Forel FR, à Bussy FR, et Alfred Reinhard, de Lützelflüh BE, à Estavayer-le-Lac, ont été nommés fondés de procuration; ils signent collectivement avec un administrateur. Bureau route de Corcelles.

Bureau de Rolle

26 avril 1971. Conseils.
Macoin S.A., à Bursins, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 avril 1971. But: conseils de gestion générale dans l'organisation et le planning de sociétés, étude et promotion de tous marchés, prise et administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières; toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières et mobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration: administrateur unique ou conseil de plusieurs membres. Albert de Vries, de Hollande, à Zollikon ZH, délégué et président; Emmanuelle de Vries-Rossier, de Rougemont et Vinzel, à Zollikon ZH, secrétaire, et Jules Rossier, de Rougemont et Vinzel, à Bursins, membre. Signature individuelle de l'administrateur-délégué Albert de Vries. Bureaux: Bursins.

Bureau de Vevey

27 avril 1971. Laiterie.
René Blanc, à Montreux, laiterie et épicerie, en faillite (FOSC du 15. 2. 1971, p. 362). La raison est radiée, la faillite du titulaire étant clôturée par décision du président du Tribunal de Vevey du 27 avril 1971.

27 avril 1971. Ferblanterie.
Société Fiduciaire Maritime (Sofimar), à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1971, p. 362). Georges Nestoridis, de Grèce, à La Tour-de-Peilz, et Vazmoslav Pavesic, de et à La Tour-de-Peilz, sont administrateurs, signant collectivement à deux.

27 avril 1971. Ferblanterie.
Tagini et fils S.à r.l., à Vevey (FOSC du 9. 2. 1971, p. 317), ferblanterie et appareillage. La nouvelle raison sociale est **«J. Tagini Fils s. à r. l.».** Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 21 avril 1971.

Bureau d'Yverdon

27 avril 1971.
Société de Laiterie de Cronay, à Cronay, société coopérative (FOSC du 6. 4. 1962, p. 1032). Charles Viquerat, secrétaire, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Héli Pidoux, de Villars-le-Comte et Forel sur Lucens, à Cronay, est nommé secrétaire. Il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

28 avril 1971. Fer.
Ed. Delay, à Yvonand, commerce de fer, quincaillerie, radio, télévision (FOSC du 25 janvier 1965, p. 270). La procuration individuelle conférée à Georges Zbinden est éteinte. La maison confère procuration individuelle à Paul-Edmond Delay, de Provence, à Yvonand.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

27. April 1971.
Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG, in Leukerbad (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1970). Auf das Grundkapital von Fr. 6 500 000 sind weitere Fr. 3 250 000 einbezahlt worden; es ist nun voll einbezahlt.

27. April 1971.
Wasserversorgung Tutterkinn, in Saas-Grund, Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1954). Diese Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 17. März 1971 in Anwendung von HRV Artikel 60, Absatz 2.

27. April 1971.
Hotel-Restaurant Bettmerhorn, Ida Salzmann-Gemmet, in Martisbergeralp, Gemeinde Martisberg (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1970). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

27. April 1971.
Hotel-Restaurant Bettmerhorn, Imelda Salzmann, in Martisbergeralp, Gemeinde Martisberg. Inhaberin dieser Firma ist Imelda Salzmann, von und in Naters. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft.

27. April 1971. Elektro-Apparate.
Studer & Söhne, in Visp, Kollektivgesellschaft, Elektrische Installationen und Handel mit Elektro-Apparaten (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968). Josef Studer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetreten Florentine Studer, geborene Kenzelmann, von und in Visp, Witwe des Josef. Die Gesellschafter führen nun Einzelunterschrift.

Bureau de St-Maurice

28 avril 1971. Epicerie.
Berthe Margairaz, à Finhaut, épicerie, bazar, hôtel (FOSC du 12. 2. 1959, p. 477). Radiation par suite de cessation de commerce.

28 avril 1971. Ferblanterie.
Gabriel Borgeat, à Vernayaz, ferblanterie, etc. (FOSC du 13. 11. 1969, p. 2620). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif «Borgeat et Jordan».

28 avril 1971. Ferblanterie.
Borgeat et Jordan, à Vernayaz. Gabriel Borgeat, de et à Vernayaz, et Jean-Marc Jordan, de et à Dorénaz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1971. Entreprise d'appareillage sanitaire, ferblanterie, couverture, chauffage et serrurerie.

28 avril 1971. Boissons.
Franz Kuonen SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 30 mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la distribution et la vente de boissons ainsi que de produits de tout ordre; elle peut participer à des sociétés de la même branche ou d'une branche semblable et acquérir, hypothéquer ou vendre des immeubles. Le capital social de fr. 100 000 est entièrement versé et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par lettres recommandées, les publications par la FOSC. L'administration se compose d'un à cinq membres; Franz Kuonen, de Lalden, à Martigny, président; Jürg Liver, de Thusis, à Dübendorf, et Georges J. Petermann, de Montreux et Root, à Genève; les trois signent individuellement.

28 avril 1971.
Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), succursale de Martigny (siège principal à Lausanne (FOSC du 18. 2. 1971, p. 393). Nouveau but: livrer, en toute circonstance, aux sociétés d'électricité participantes, la puissance et l'énergie électrique dont elles ont besoin en complément de leurs ressources énergétiques propres; prendre en charge les excédents d'énergie dont peuvent disposer ces sociétés; réaliser par une coordination judicieuse et dans la mesure où les sociétés participantes le désirent, l'utilisation optimale des diverses sources de production d'énergie ainsi que des réseaux propriété de ces sociétés; s'intéresser à toutes entreprises. La société s'interdit toute intervention auprès des abonnés des sociétés d'électricité participantes et toutes ventes dans les territoires réservés à celles-ci à moins d'accords préalables avec lesdites entreprises.

Bureau de Sion

Rectification.
Griesser SA, succursale de Venthône, fabrication de stores avec siège principal à Aadorf (FOSC du 22. 4. 1971, N° 92, p. 949). Alain Catalan est directeur général et non directeur comme publié.

26 avril 1971. Immeubles.
S.I. Erato Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Yves Besse, de et à Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Denis Borgeat, à Chermignon. Bureaux: c/o Fiduciaire Yves Besse, à Crans/Lens.

28 avril 1971.
Association des Journalistes Indépendants, à Sion. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de sauvegarder la liberté, l'indépendance et la dignité de la presse en général. Les statuts portent la date du 20 décembre 1970. Les ressources de l'association sont: les cotisations annuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; l'assemblée des délégués; le comité composé de trois à onze membres; les vérificateurs de comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou d'un autre membre du comité. Le comité est actuellement composé de Pierre Chevalley, de Morrens VD, à Monthey, président; Marcelle Tissonnier, de Granges VS, à Brigue, caissière, et Gérard Mabillard, de Grimisuat, à Sion, secrétaire. Domicile légal et bureaux: c/o Imprimerie Moderne S.A., à Sion.

28 avril 1971. Brevets.
Bipsa S.A. à Sierre, exploitation et vente de brevets commerciaux (FOSC du 27. 10. 1959, N° 250, p. 2946). Suivant proeès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 avril 1971. Architecture.
Kittel Urbain, à Vissoie. Le chef de la maison est Urbain Kittel, de et à Vissoie. Bureau d'architecture.

28 avril 1971. Génie civil.
Tiefbau AG Siders, à Sierre, génie civil (FOSC du 29. 10. 1963, N° 253, p. 3050). Marcel Imboden, administrateur et directeur, a démissionné; sa signature est radiée. Martin Imboden, de St-Nicolas, à Viège, a été membre du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 avril 1971.
Télécolor Bridy S.A., à Colombier, acquisition, vente, réparation, installation de radio et de télévision (FOSC du 4. 3. 1971, N° 52, p. 515). Par suite de démission, Louis-Charles Quillerat, administrateur sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration. Claude Voumard, administrateur sans signature, est actuellement domicilié à Grolley FR.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

27 avril 1971. Revêtements de sols.
Othmar Weibel, à Fontainemelon. Le chef de la maison est Othmar Weibel, de Balterswil TG, à Fontainemelon. Revêtement de sols. Châtelard 12.

27 avril 1971. Boulangerie.
Otto Frey, à Boudevilliers. Le chef de la maison est Otto Frey, de Wangen près Olten, à Boudevilliers. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 avril 1971. Transports.
André Ryser et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er avril 1971. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable André Ryser, de Heimiswil BE, à La Chaux-de-Fonds, et pour associé commanditaire Charles Frutschi, de Ringgenberg BE, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de fr. 10 000. Exploitation d'une entreprise de transports de choses. Rue du Repos 17.

27 avril 1971. Horlogerie.
Brigos S.A., à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC du 17. 12. 1963, N° 295). Nouvelle adresse: rue Jardinière 111.

28 avril 1971. Viande.
Bell S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, achat de bétail et de viande, etc. (FOSC du 8. 3. 1971, N° 55, p. 542), avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Peter Miescher est radiée.

Bureau de Neuchâtel

27 avril 1971.
John Bringolf & Co S.A. montres Brina, à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 17. 5. 1961, N° 113, p. 1409). Les autorités fiscales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

27 avril 1971.
Sofetra S.A., à Neuchâtel, importation, exportation, achat et vente de marchandises, etc. (FOSC du 5. 4. 1971, N° 79, p. 802). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 19 mars 1971, il a été constaté que le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. En outre suivant ledit procès-verbal, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000, par l'émission de cent actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées par l'apport fait à la société d'une voiture Ford Capri 1970 – 2000 GT, estimée à fr. 10 000 et acceptée pour ce prix. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 60 000. Gustave Keteleer, de Belgique, à Kinshasa (République démocratique du Congo) a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Parcs. 1.

Genf – Genève – Ginevra

22 avril 1971. Appareils de mesure.
Electronova SA, à Genève, représentation et construction de tous appareillages de mesure, etc. (FOSC du 19. 6. 1968, p. 1326). Administration: Walter Hess, de Wetzikon ZH, à Trüllikon ZH, président,

et Gérald-Charles Bourquin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Hans Locher, de Heiden AR, à Uster ZH, et Kurt Weber, de Zoug, à Uster ZH, directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Werner Grunder, de Bâle, à Uster ZH.

26 avril 1971. Marbrerie.
Marcel Gailloud, à Lancy, marbrerie, etc. (FOSC du 17. 10. 1966, p. 3263). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 avril 1971. Marbrerie.
Marcel Gailloud, Jean Moret-Gailloud succ., à Lancy. Chef de la maison: Jean Moret allié Gailloud, de Vuadens FR, à Lancy. Entreprise de marbrerie et sculpture et représentation d'articles divers. Petit-Lancy, 75, route de Saint-Georges.

26 avril 1971. Ferblanterie.
Romain Matti, à Onex, ferblanterie-plomberie, etc. (FOSC du 1. 12. 1969, p. 2764). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison.

26 avril 1971.
Charles et Romain Matti, à Plan-les-Ouates. Société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juin 1970. Associés: Charles Matti, d'Oberwil i. S., à Onex, et Romain Matti, de Fischenthal ZH, à Genève. Ferblanterie-plomberie et installations sanitaires. 55, chemin du Clos.

26 Avril 1971. Détective privé.
Jean-Michel Revuz, à Genève, détective privé (FOSC du 20. 10. 1970, p. 2368). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 avril 1971. Fourrures.
Alfred Baud, à Genève, commerce de fourrures (FOSC du 27. 2. 1935, p. 525). Nouvelle adresse: 26, boulevard Helvétique, chez Berthe Krausé.

26 avril 1971. Bureau de placement.
Roland Beaud, à Genève. Chef de la maison: Roland Beaud, de Genève, à Onex. Bureau de placement. 6, rue Winkelried.

26 avril 1971. Café.
Charles Florey, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Charles Florey, de et à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Plateau». 16, avenue de Bel-Air.

26 avril 1971. Vins.
Glaus frères, à Carouge, vins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC du 19. 2. 1970, p. 382). L'associé André Glaus est maintenant originaire de Carouge.

26 avril 1971. Publicité.
«Cible» Lehr & Oberson, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er avril 1971. Associés: Nicolas Lehr, de Zurich, à Chêne-Bougeries; Michel Oberson, d'Estévenens FR, à Genève, et Robert Palivoda, de Genève, à Meinier. Signature: collective à deux de Robert Palivoda avec Nicolas Lehr ou Michel Oberson. Etudes et réalisations publicitaires, notamment par les moyens audiovisuels. 28, rue de la Confédération.

26 avril 1971. Café.
Micheline Salvarelli, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 27. 11. 1969, p. 2739). Par suite de divorce, le chef de la maison a repris le nom de Nasel. La maison exploite un autre établissement à l'enseigne «Au Grizzly». Grand-Saconnex, 26, chemin Sarasin.

26 avril 1971.
Société Immobilière Confignon-Coteau, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1971, p. 515). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 avril 1971. Représentation.
Etablissements Arpic SA, à Genève (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1462). But modifié: représentation commerciale de produits pharmaceutiques de tout genre, commerce en gros de tous produits pharmaceutiques; recherche, acquisition, exploitation et vente de brevets, marques et licences dans le domaine des produits pharmaceutiques et cosmétiques. Statuts modifiés le 2 avril 1971.

26 avril 1971.
Banque de Titres SA, à Genève (FOSC du 20. 4. 1971, p. 926). Fernand Haissly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Théodore Ayer, de Romont FR, à Fribourg, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 avril 1971.
Société Immobilière Déliecs-Couchant, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1962, p. 2417). Edouard-Vincent Naz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paule-Antoinette Naz, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

26 avril 1971. Wagons-citernes.
Ermefer SA, à Genève, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 9. 2. 1971, p. 318). Statuts modifiés le 14 avril 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

26 avril 1971.
The Fidelity Group Film Distributors SA, à Genève (FOSC du 1. 3. 1971, p. 481). Nouvelle raison de commerce: **Communications Systems SA.** Statuts modifiés le 14 avril 1971. Hubert Secrétan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude-Bernard Pilliod, de Villeneuve VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, chemin de la Voie-Creuse.

26 avril 1971. Café.
Foyer ouvrier du Grütli SA, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 20. 6. 1966, p. 1998). Administration: Roger Dafflon, de et à Genève, président, Pierre Steiner, de La Côte-aux-Fées NE, à Genève, vice-président, John Badel, curateur (inscrit), nommé secrétaire, Charles Munch, de Bâle, à Genève, Jean Vaucher, de Vaudrens FR, à Genève, et Henri Morel, de Mézières FR, à Genève. Signature: collective à deux du président ou du vice-président ou celle de l'un d'eux avec un autre administrateur. Siège administratif: 78, rue du Rhône, chez John Badel, avocat.

26 avril 1971.
Imprimerie Avenir SA, à Genève (FOSC du 10. 2. 1970, p. 309). Klaus Kollmuss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

26 avril 1971. Immeubles.
SI Layda, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1025). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

26 avril 1971. Immeubles.
Mobag, succursale de Genève, acquisition, construction, location, gérance et vente d'immeubles (FOSC du 23. 3. 1971, p. 681). La procuration de Paul Schaub est radiée.

26 avril 1971. Immeubles.
Le Petit Moulin, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 6. 11. 1958, p. 2963). François Daudin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Etienne Byrde, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place Isaac-Mercier, chez Pérusset et Didisheim société anonyme.

26 avril 1971.
Multitoit SA, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 13. 7. 1970, p. 1604). Maurice Dupraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Schumacher, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jean Pruneta, de France, à Lancy, directeur.

26 avril 1971.
Société Immobilière de Murat, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 5. 1967, p. 1607). Marcel Laval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Roch, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez l'Agence immobilière Roch et Cie.

26 avril 1971.
Parchemie SA, à Genève, produits, matériels et procédés pétroliers et chimiques (FOSC du 14. 4. 1969, p. 815). Nouvelle raison de commerce: **Bueoling SA.** Statuts modifiés le 15 avril 1971.

26 avril 1971. Transport.
Primacal SA, à Genève (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). But modifié: commerce et transport de produits chimiques, de carburants et de matières analogues. Statuts modifiés le 21 Avril 1971.

26 avril 1971. Vins.
Savio SA, à Genève, vins, spiritueux, etc. (FOSC du 4. 6. 1963, p. 1635). Alexandre-Joseph Poltéra n'est plus administrateur. Administration: Jean-Pierre Loertscher, d'Oberwil im Simmental BE, à Genève, président et délégué, et Alfred-Jean Poltéra, jusqu'ici président, lesquels signent individuellement.

26 avril 1971. Etudes de marchés.
Soeodex SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 avril 1971. But: contrôle d'exploitation, gestion, organisation et réorganisation d'entreprises; études du marché et des techniques de promotion de vente; conseils et applications dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Edmond Artar, de Buttes NE, à Collonge-Bellerive, président, et Virgile Amstutz, de Sigriswil BE, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 16, rue du Mont-Blanc.

26 avril 1971. Publicité.
Uniadvertising SA, à Genève, publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2642). Nouvelle adresse: 1, rue Gevray.

26 avril 1971.
Veryfinance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 avril 1971. But: exécution de toutes opérations financières sans faire appel au public. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, président; Gaston Savary, de Payerne VD, à Chêne-Bourg, secrétaire; Ernst Leimbacher, de Zurich, à Crans VD, délégué, et Alfred Heer, de et à Glaris, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 25, rue du Rhône.

26 avril 1971. Immeubles.
SI Veyrier-Résidence A, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1967, p. 2821). Rodolphe Burger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Strub, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 60–62, rue du Stand, chez Aximm SA.

27 avril 1971. Fleurs.
V. Feusi, à Genève, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 21. 1. 1959, p. 202). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 avril 1971. Epicerie.
Ernest Morf, à Genève, épicerie fine, etc. (FOSC du 4. 11. 1936, p. 2598). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

27 avril 1971. Epicerie.
Mme N. Pecaut, à Anières, épicerie (FOSC du 12. 11. 1970, p. 2581). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 avril 1971.
«Meublorama» R. Cherpillod et E. Olmo, à Genève, commerce de meubles, société en nom collectif (FOSC du 15. 2. 1971, p. 363). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 5 mars 1971.

27 avril 1971. Vêtements.
Jean-Pierre Küpfer, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 2 avril 1971.

27 avril 1971. Gypserie.
G. Mazzoni, à Genève. Chef de la maison: Guido Mazzoni, de Buseno GR, à Genève. Entreprise de gypserie, peinture et papiers-peints. 9, rue Joseph-Pasquier. Atelier: 1, avenue Gallatin.

27 avril 1971. Chauffage.
Herbert Merkel, à Vernier. Chef de la maison: Herbert Merkel, d'Allemagne, à Vernier. Entreprise d'installation de chauffage central. 11, avenue du Lignon.

27 avril 1971. Produits pharmaceutiques.
Georges Richard, Madeleine Muller-Richard succ., à Genève, spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). La procuration de Georges Muller est radiée.

27 avril 1971. Chaussures.
Mme C. Villarmet, à Versoix, commerce de chaussures (FOSC du 26. 4. 1962, p. 1225). Par suite de divorce le chef de la maison a repris le nom de Lehmann. Nouvelle raison de commerce: **Mme C. Lehmann.**

27 avril 1971.
Société Immobilière Rue de Berne Nos 40–42, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1967, p. 2464). Martin Gétaz, Armand Bovon et Roger Castellino ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Constantin Zannidakis, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, chemin de la Chevillarde, chez Constantin Zannidakis.

27 avril 1971.
Caisse de Crédit Mutuel de Cartigny, à Cartigny, société coopérative (FOSC du 16. 9. 1965, p. 2903). Les pouvoirs de Jean Wuarin sont radiés. Etienne Wuarin, de et à Cartigny, membre et président du comité de direction, signe collectivement à deux.

27 avril 1971. Investissements.
Clyf SA, à Genève, tous investissements et participations, etc. (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Clyf SA, en liquidation.** Liquidateur: Léon Tchéraz, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Simon Grandjean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 avril 1971.
Crédit foncier et financier, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 6. 1968, p. 1326). Louis Berguer et Robert Breguet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jeanine Hugi, de Köniz BE, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

27 avril 1971.
Ateliers des Charmilles SA (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau AG) (Charmilles Construccion de Maquinas SA), à Genève, turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 28. 1. 1971, p. 226). Signature collective à deux a été conférée à Yves de Vallière, de Moudon VD, à Berne, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Amilcare Tacchini, d'Italie, à Genève; Willy Lang, de et à Genève; Benno Bonga, des Pays-Bas, à Onex; Heinz Rhyner, de Buchs SG, à Bernex; Jacques Voitot, de France, à Lancy, et Alwin Schawalder, de Widnau SG, à Lancy.

27 avril 1971.
Fiches juridiques suisses SARL (Schweizerische Juristische Kartothek GMBH), à Genève, publication d'ouvrages suisses (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1662). Jean-Marie Layat, associé gérant, est maintenant domicilié à Presinge. La mention de son régime matrimonial a été supprimée par suite de l'abrogation des articles 110 à 112 ORC.

27 avril 1971.
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 8. 1970, p. 1846). Les pouvoirs de Béat de Watteville sont radiés. Pierre Brichet, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gerhard Jakob, de Lauperswil BE, à Genève.

27 avril 1971. Produits chimiques.
Mae Dermid, Oxy SA, à Vernier, produits chimiques pour le traitement de surfaces des métaux, etc. (FOSC du 22. 12. 1970, p. 2909). Nouvelle raison de commerce: **Mae Dermid-Oxy SA (MOSA).** Statuts modifiés le 20 avril 1971.

27 avril 1971.
Société Immobilière Mail-Gourgas, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel-François Disch, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, quai Gustave-Ador, chez Disch & Cie SA.

27 avril 1971. Produits alimentaires.
Muller-Beuret SA, à Genève, produits alimentaires en gros, etc. (FOSC du 15. 4. 1971, p. 881). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Bertolotti et Gustave Pillonel, tous deux de et à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Korrektur einer Kraftloserklärung

Mit Datum vom 15. April 1971 wurde folgender Titel zur Kraftloserklärung ausgeschrieben:

Ziff. 1 Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 3000.–, datiert 7. Dezember 1929, Ziff. 18 haftend auf GB Nr. 32 Dorf A. Liegenschaftseigentümer: Wendelin Fuchs, Schmiedenstrasse.

Dieser Titel ist irrtümlicherweise zur Amortisation angemeldet worden.

Der zu amortisierende

Inhaberschuldbrief lautet auf Fr. 3000.– datiert 7. Dezember 1929, **Ziffer 20,** Vorgang Fr. 30 497.24 haftend a/GB Nr. 32, Dorf A Einsiedeln. Grundeigentümer: Wendelin Fuchs, Schmiedenstrasse Einsiedeln. (535[3])

8840 Einsiedeln, den 6. Mai 1971 Gerichtskanzlei Einsiedeln

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierte

Sparheft Nr. 47879.02 der Aargauischen Kantonalbank Brugg als Schuldnerin

innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 24. April 1971 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt. (534)

5200 Brugg, den 4. Mai 1971 Gerichtskanzlei Brugg
Seiler

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen a/A vom 6. Mai 1971 wurde der

Schuldbrief vom 16. Juni 1964, Bel. Serie III Nr. 3473 von Fr. 10 000.–, haftend in der II. Pfandstelle auf Grundstück Grundbuchblatt Oberbipp Nr. 476 und 477 des Maximilian Kneubühler-Leuenberger, Wiedlisbach,

kraftlos erklärt. (533)

4705 Wangen a/A, 6. Mai 1971 Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Le 5 mai 1971, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne de la Caisse d'Epargne cantonale vaudoise, au porteur, Nº 49 181, créancier de Fr. 14 490.75. (531)

1003 Lausanne, le 5 mai 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le président du Tribunal du district de Morges prononce l'annulation de

l'action nominative Nº 1 de la société Famobit SA, dont le siège est à Bussigny. (532)

1110 Morges, le 3 mai 1971 Le président: Weith

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Parmes Holding SA, Roveredo GR

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1º aprile 1971 la società ha deciso la riduzione del proprio capitale sociale da Fr. 100 000.— a Fr. 50 000.— mediante rimborso agli azionisti ed nullamento di 50 azioni al portatore da Fr. 1000.— cadauna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti esigendo di esser tacitati o garantiti entro i due mesi successivi dalla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio presso il notaio avv. Elvezio Pasquali, Via Somaini 10, 6900 Lugano. (224[2])

6900 Lugano, 5 maggio 1971

L'amministratore unico:
avv. dott. Carlo Sganzini

Bilanz per 31. März 1971 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Bilan au 31 mars 1971 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Aktiven in Tausend Franken — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma Raison sociale	1 Kasse, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 Coupons	3 Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4 Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	5 Wechsel Effets de change	6 Reports	7 Kontokorrent Debitoren / Comptes courants débiteurs ohne Deckung en blanc	8 mit Deckung gagés	8a davon gegen hypothek. Deckung dont garantis par hypothèque	9 Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe ohne Deckung en blanc	10 mit Deckung gagés	10a davon gegen hypothek. Deckung dont garantis par hypoth.	11 Kontokorr.-Vorschüsse u. Darleh. an öfftl.-rechtl. Körpersch. Avances en cpte courant et prêts à des corporations de droit publ.	12 Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	13 Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et particip. permanentes	14 Syndikatsbeteiligungen Participations à des syndicats	15 Bankgebäude Immeubles appartenant à la banque	16 Andere Liegenschaften Autres immeubles	17 Sonstige Aktiven Autres actifs	18 Nicht einbezahltes Kapital Capital non versé	19 Bilanzsumme Total du bilan	Nr.	Ort – Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	17 146	725	35 776	50 000	12 824	—	21 526	101 591	*91 402*	8 607	13 104	*5 366*	116 011	1 041 668	77 577	—	500	1 500	22 267	—	1 520 822	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	6 227	17	3 158	20 200	1 504	—	9 097	63 314	*43 756*	—	48 918	*37 748*	33 313	206 911	41 456	—	—	808	1 757	—	436 680	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1 327	10	1 853	1 000	2 042	—	2 221	17 982	*12 120*	—	20 589	*17 106*	18 526	66 373	32 773	—	150	430	888	—	166 164	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	21 162	1 622	39 839	102 000	11 882	—	5 532	88 852	*57 127*	—	—	—	152 172	428 012	96 523	—	4 645	630	3 153	—	956 024	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	19 892	20	37 108	139 164	24 086	—	32 724	442 657	*238 912*	—	196	—	167 286	460 252	44 795	2 603	4 406	6 250	21 328	—	1 402 767	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	10 064	1 087	5 988	26 500	9 292	—	7 522	68 702	*48 543*	—	18 708	*11 617*	43 686	311 313	136 074	—	—	—	4 949	—	643 885	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	70 199	4 637	154 986	208 198	83 239	—	245 371	1 103 349	*687 740*	3 030	48 196	*5 494*	107 111	658 802	152 560	—	7 000	5 111	28 795	—	2 880 584	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	18 113	87	17 203	41 339	24 953	—	15 054	250 872	*125 322*	—	—	—	116 472	521 759	72 741	—	6 157	1 179	9 327	—	1 095 256	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	19 036	55	21 947	221 556	20 712	98	36 822	247 194	*177 205*	2 964	21 557	*2 052*	151 918	1 358 657	121 330	—	1 060	51 025	17 754	—	2 293 685	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	40 064	271	46 926	304 779	6 610	—	25 872	259 915	*215 380*	30 544	58 176	*9 042*	39 645	1 115 621	221 802	—	4 700	15 300	2 942	—	2 173 167	10	Basel
11	Caisse d'Epargne de la Rép. et Canton de Genève	25 394	—	101 131	118 474	2 547	—	3 869	148 782	*141 214*	363	8 134	*7 507*	190 180	398 104	287 909	—	3 190	51 698	55 442	—	1 395 217	11	Genève (G.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	14 506	1	25 056	55 000	281	—	—	112 275	*104 790*	—	769	*517*	94 397	1 059 435	52 026	—	—	3 641	15 600	—	1 432 987	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	26 724	—	8 243	112 000	—	—	—	—	—	—	83 446	*70 568*	115 814	2 773 017	82 398	—	6 650	581	35 943	—	3 244 816	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	5 259	54	2 889	12 500	1 958	—	2 841	29 832	*18 312*	750	17 752	*6 674*	12 163	145 118	29 972	—	2 700	—	1 691	—	265 479	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	28 757	370	40 057	125 000	8 577	—	44 125	186 907	*98 663*	5 151	17 825	*3 647*	156 267	1 199 487	78 731	—	11 225	11 425	13 561	—	1 927 465	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	7 859	253	3 140	126 500	—	—	—	62 336	*62 336*	33	7 550	*5 467*	285 340	1 834 445	62 885	—	500	—	13 536	—	2 404 377	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	68 130	2 324	10 397	381 017	101 239	—	238 820	662 808	*387 185*	9 193	710 150	*687 137*	252 179	1 075 026	147 589	1 456	16 502	4 117	22 038	—	3 702 985	17	Bern (KB.)
18	Kantonalbank Schwyz	11 012	5	7 700	16 000	8 031	—	47 577	146 128	*102 277*	1 583	660 640	*657 330*	102 267	89 186	43 606	—	4 100	900	9 342	—	1 148 077	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	20 367	633	11 676	114 570	13 029	—	21 811	329 270	*287 656*	9 000	1 009 049	*965 001*	300 495	255 807	115 023	—	4 757	4 421	39 430	—	2 249 338	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	5 981	—	19 317	4 000	570	—	6 162	70 952	*38 253*	—	159 556	*143 600*	27 417	22 940	28 724	—	750	—	778	—	347 147	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	2 730	4	431	27 829	782	—	6 430	31 353	*26 123*	151	123 471	*121 639*	53 644	43 384	18 939	—	1 022	—	1 838	—	312 008	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	48 233	1 404	46 306	56 749	19 268	—	88 929	269 564	*195 762*	13 475	331 579	*266 988*	131 094	1 488 658	177 630	—	9 640	—	26 221	—	2 708 750	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	8 078	267	4 177	66 723	8 256	—	39 625	82 086	*55 235*	2 840	42 807	*36 225*	5 997	374 111	53 655	—	5 385	1 100	2 997	—	698 104	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	14 189	849	9 361	35 000	11 312	—	18 943	78 774	*61 294*	1 569	27 421	*12 013*	65 754	896 381	47 450	—	2 217	1 140	30 530	—	1 240 890	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	21 488	1 174	26 208	84 612	25 090	—	40 012	137 417	*86 385*	7 180	24 268	*10 707*	194 052	1 412 755	123 693	—	7 123	1 600	15 299	—	2 121 971	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	2 893	63	4 208	12 000	130	—	2 528	60 330	*35 652*	—	103 625	*99 676*	25 948	51 851	29 473	—	880	230	1 061	—	295 220	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	334 322	7 237	192 195	1 134 078	245 219	7 143	74 538	1 318 790	*947 613*	25 500	413 204	*331 406*	714 795	3 907 556	602 463	—	20 162	—	31 722	—	9 028 924	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	10 824	749	14 087	58 674	11 103	—	19 760	131 330	*98 777*	1 026	270 138	*269 267*	74 447	178 797	38 538	—	5 300	1 360	4 027	—	820 160	28	Zug
		879 976	23 918	891 363	3 655 462	654 536	7 241	1 057 711	6 503 362	*4 445 034*	122 959	4 240 828	*3 783 794*	3 748 390	23 375 426	3 018 335	4 059	130 721	164 446	434 216	—	48 912 949		

Passiven in Tausend Franken — en milliers de francs **Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	1 Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	2 Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	3 Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements découlant d'opérations de report	4 Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	5 Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	5a davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme	6 Spareinlagen Dépôts en caisse d'épargne	7 Depositen- und Einlagehefte Livrets de dépôts	8 Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	9 Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations	10 Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	11 Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	12 Tratten und Akzepte Traites et acceptations	13 Hypotheken auf eig. Liegenschaften Dettes hypothéc. sur immeubles appartenant à la banque	14 Sonstige Passiven Autres passifs	15 Kapital Capital	16 Reserven Réserves	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Solde du compte de profits et pertes	17 Bilanzsumme Total du bilan	Nr.	Ort – Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	1 846	—	—	83 535	165 958	*101 601*	762 573	—	267 986	55 000	61 200	30	—	—	44 934	50 000	27 620	140	1 520 822	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	4 284	—	—	39 617	42 522	*23 579*	196 428	—	120 730	—	5 350	29	—	—	4 906	15 000	7 814	—	436 680	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	476	—	—	13 087	6 442	*4 000*	92 650	—	36 955	—	8 500	—	—	—	131	5 000	2 908	15	166 164	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	2 487	—	—	144 036	80 405	*35 970*	568 391	—	70 609	30 000	17 350	64	—	—	8 362	25 000	9 320	—	956 024	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	985	—	—	79 352	234 294	*95 295*	424 592	—	241 038	105 000	214 575	—	—	—	40 617	45 000	16 679	635	1 402 767	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	1 454	—	—	81 503	27 711	—	357 214	2 624	121 038	—	2 250	1 095	—	—	5 840	30 000	12 900	256	643 885	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	29 354	47 000	—	496 077	450 819	*151 481*	—	717 436	374 586	265 000	242 825	—	—	—	128 788	90 000	38 000	699	2 880 584	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	1 975	5 857	—	97 850	159 143	*64 885*	268 854	—	150 151	170 220	177 500	—	—	—	17 006	30 000	16 700	—	1 095 256	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	9 922	1 000	—	180 467	331 093	*173 722*	592 695	73 092	362 863	347 000	198 470	46	—	—	68 409	90 000	38 375	253	2 293 685	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	4 340	266 541	—	213 894	296 509	*109 500*	813 519	—	224 545	125 000	110 150	260	—	—	11 960	40 000	66 250	199	2 173 167	10	Basel
11	Caisse d'Epargne de la Rép. et Canton de Genève	15 098	13 000	—	152 927	52 125	*1 774*	936 470	—	84 241	—	9 950	61	—	—	61 675	—	69 670	—	1 395 217	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	785	—	—	90 718	195 545	*146 537*	206 510	—	228 452	371 000	257 100	55	—	—	16 797	42 000	23 750	275	1 432 987	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	77	—	—	46 460	273 664	*256 664*	895 195	—	317 756	1 182 550	290 800	—	—	—	93 972	75 000	69 342	—	3 244 816	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	130	—	—	32 506	6 390	—	211 401	—	—	—	1 100	11	—	—	213	7 000	6 695	33	265 479	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	1 162	—	—	221 207	260 153	*95 520*	597 574	14 618	381 768	161 000	139 925	12	47	—	43 573	80 000	26 050	376	1 927 465	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	10 073	—	—	9 439	1 001 325	*982 402*	366 674	34 552	240 101	413 875	195 950	—	—	—	10 812	100 000	21 450	126	2 404 377	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	48 198	7 182	—	404 663	448 645	*103 999*	1 409 000	—	662 775	340 000	101 600	1 184	1 611	—	108 627	125 000	44 500	—	3 702 985	17	Bern (KB.)
18	Kantonalbank Schwyz	690	—	—	66 294	99 039	*57 750*	369 884	407	208 552	231 500	92 625	157	—	—	21 702	50 000	7 130	97	1 148 077	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	3 210	2 500	—	149 633	296 298	*128 585*	885 282	—	390 684	240 500	112 175	—	—	—	57 312	90 000	21 744	—	2 249 338	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	4 288	—	—	38 027	47 025	*44 900*	99 618	23 228	72 151	—	40 700	—	—	—	—	15 000	7 110	—	347 147	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	1 643	200	—	25 376	72 224	*45 280*	111 423	—	58 892	—	23 700	—	—	—	1 193	10 000	7 357	—	312 008	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	18 825	8 387	—	153 956	233 879	*103 749*	1 040 537	100 671	605 260	195 000	121 175	1 130	—	—	92 816	100 000	37 007	107	2 708 750	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	3 392	235	—	34 266	148 671	*105 043*	254 982	2 301	109 562	37 000	68 600	—	—	—	8 447	20 000	10 648	—	698 104	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	14 321	6 086	—	76 166	372 087	*254 444*	384 570	—	193 293	—	91 125	39	—	—	48 497	35 000	19 620	86	1 240 890	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	1 072	200	—	124 025	191 494	*88 530*	831 050	24 397	522 624	140 000	130 800	—	—	—	50 665	75 000	30 290	354	2 121 971	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	3 186	—	—	30 665	52 141	*45 400*	119 365	10 716	46 228	—	18 025	—	—	—	789	10 000	4 070	35	295 220	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	234 495	32 521	—	759 369	1 051 225	*353 792*	3 224 165	434 144	1 835 665	561 000	370 380	1 102	—	—	121 532	270 000	130 475	2 851	9 028 924	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	3 648	—	—	106 727	164 056	*84 271*	296 315	—	143 114	—	66 900	815	206	—	3 335	25 000	9 930	114	820 160	28	Zug
		421 416	390 709	—	3 951 842	6 760 882	*3 658 673*	16 316 931	1 438 186	8 071 619	4 970 645	3 170 800	6 090	1 864	—	1 072 910	1 549 000	783 404	6 651	48 912 949			

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT – UNION DE BANQUES SUISSES, ZÜRICH – ZURICH

Bilanz vom 31. März 1971 – Bilan au 31 mars 1971

Aktiven – Actif

	in 1000 Fr. Milliers de Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virements et chèques postaux	2 218 352
Coupons	37 518
Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue	2 480 019
Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme	7 100 395
Wechsel – Effets de change	1 594 550
Reports	505
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung – Comptes courants débiteurs en blanc	1 518 888
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – Comptes courants débiteurs garantis	4 512 313
davon hypothekarisch gedeckt – dont garantis par hypothèques Fr. 1 742 687	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung – Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 097 215
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – Avances et prêts à terme fixe garantis	1 815 242
davon hypothekarisch gedeckt – dont garantis par hypothèques Fr. 496 038	
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Avances et prêts à des corporations de droit public	240 877
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires	2 667 485
Wertschriften und dauernde Beteiligungen – Titres et participations permanentes	1 235 340
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque	25 000
Andere Liegenschaften – Autres immeubles	71 000
Treuhandkonten – Comptes fiduciaires	4 531 376
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	182 710
	31 328 785

Kautionen – Cautionnements: Fr. 789 344

Passiven – Passif

	in 1000 Fr. Milliers de Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue	3 394 178
Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme	3 352 306
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht – Comptes de chèques et créanciers à vue	5 411 584
Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme	6 443 670
davon mehr als 1 Jahr fest – dont à plus d'une année ferme: Fr. 131 805	
Spareinlagen – Dépôts d'épargne	2 085 456
Depositenhefte und -konten – Carnets et comptes de dépôt	1 387 475
Kassenobligationen – Obligations de caisse	2 178 341
Obligationen-Anleihe – Emprunts par obligations	275 000
Wandelanleihe – Emprunt convertible	41 732
Pfandbriefdarlehen – Emprunt par lettres de gage	54 450
Checks und kurzfällige Dispositionen – Chèques et dispositions à court terme	19 431
Tratten und Akzepte – Traites et acceptations	4 300
Treuhandkonten – Comptes fiduciaires	4 531 376
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	578 893
Aktienkapital – Capital-actions	400 000
Allgemeiner Reservefonds – Fonds de réserve général	475 000
Spezieller Reservefonds – Fonds de réserve spécial	686 195
Gewinnvortrag – Bénéfice reporté	9 398
	31 328 785

Kautionen – Cautionnements: Fr. 789 344

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 31. März 1971

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	401 716 745.22
Coupons	11 329 913.26
Bankendebitoren auf Sicht	330 763 406.52
Bankendebitoren auf Zeit	526 531 873.80
Wechsel	367 718 630.44
Reports	783 206.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	823 951 863.21
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 656 678 805.56
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 002 669 444.30	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	144 151 885.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	400 634 987.11
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 272 923 214.41	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	109 169 624.87
Hypothekaranlagen	1 674 713 541.42
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	219 484 864.56
Syndikatsbeteiligungen	—.—
Bankgebäude	31 000 000.—
Andere Liegenschaften	52 384 352.80
Sonstige Aktiven	118 629 088.75
	6 869 642 789.32

Kautionendebitoren: Fr. 220 787 394.17

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	375 830 845.86
Bankenkreditoren auf Zeit	348 995 232.37
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 090 227 210.04
Kreditoren auf Zeit	1 029 955 039.34
davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 70 021 592.65	
Spareinlagen	1 580 496 390.05
Depositen- und Einlagehefte	870 801 857.74
Kassenobligationen	831 404 500.—
Obligationenanleihe 1963	50 000 000.—
Wandelanleihe 1963	28 749 600.—
Obligationenanleihe 1970	60 000 000.—
Pfandbriefdarlehen	47 300 000.—
Checks- und kurzfällige Dispositionen	3 219 100.82
Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag Fr. 773 340.40)	—.—
Sonstige Passiven	146 157 253.10
Eigene Gelder:	
Genossenschaftskapital	175 000 000.—
Reservefonds	226 784 400.—
Saldo auf neue Rechnung	4 721 360.—
	6 869 642 789.32

Kautionen: Fr. 220 787 394.17

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Festsetzung der Goldparität des Frankens

(Vom 9. Mai 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 18. Dezember 1970 über das Münzwesen, nach Rücksprache mit dem Direktorium der Schweizerischen Nationalbank, beschliesst:

Art. 1. Der Franken entspricht $^{47}/_{216}$ (0,21759...) Gramm Feingold. Ein Kilogramm Feingold entspricht daher 4595 $^{35}/_{47}$ Franken.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 10. Mai 1971 in Kraft. Er ersetzt den Bundesratsbeschluss vom 1. April 1971 über die Festsetzung der Goldparität des Frankens.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant la parité-or du franc

(Du 9 mai 1971)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2, 1er alinéa, de la loi fédérale du 18 décembre 1970 sur la monnaie; après avoir pris l'avis de la Direction générale de la Banque nationale suisse, arrête:

Article premier. Le franc équivaut à $^{47}/_{216}$ (0,21759...) gramm d'or fin. Un kilogramme d'or fin équivaut donc à 4595 $^{35}/_{47}$ francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 mai 1971. Il remplace l'arrêté du Conseil fédéral du 1er avril 1971 fixant la parité-or du franc.

108 11. 5. 71

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung I zum Getreidegesetz

(Vom 21. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Die Vollziehungsverordnung I vom 10. November 1959 zum Bundesgesetz vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes wird wie folgt geändert:

Art. 19 Abs. 1. Die in Berggebieten wohnhaften Produzenten haben Anspruch auf einen Zuschlag zur Mahlprämie, der nach der Höhenlage ihres Wohnsitzes abgestuft wird. Dieser Zuschlag beträgt:

	Fr.
Bis zu 900 m über Meer	4.— je q
Ueber 900 m und bis zu 1000 m	8.— je q
Ueber 1000 m und bis zu 1100 m	13.— je q
Ueber 1100 m	18.— je q

Art. 24 Abs. 2. Die Beträge werden für Weizen, Mischel und Roggen gleich hoch bemessen wie die ausserhalb des Berggebietes geltenden Zuschläge zur ordentlichen Anbauprämie beim Futtergetreide. Für Dinkel sind sie 120 Franken je Hektare höher.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 1971 in Kraft. Artikel 24 Absatz 2 letzter Satz findet jedoch rückwirkend auf den Herbst 1970 angesäten Dinkel Anwendung.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé

(Du 21 avril 1971)

Le conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé est modifiée comme il suit:

Art. 19, 1er al. Les producteurs domiciliés dans les régions de montagne ont droit à un supplément de prime de mouture proportionné à l'altitude de leur domicile, savoir:

	Francs par quintal
jusqu'à 900 m d'altitude	4
au-dessus de 900 m et jusqu'à 1000 m	8
au-dessus de 1000 m et jusqu'à 1100 m	13
au-dessus de 1100 m	18

Art. 24, 2e al. Pour le froment, le méteil et le seigle, les subsides sont égaux aux primes de culture supplémentaires allouées pour les céréales fourragères cultivées en dehors des régions de montagne. Pour l'épeautre, ils excéderont ladite prime de 120 francs par hectare.

II

Le présent arrêté entre en vigeur le 1er juin 1971; l'article 24, 2e alinéa, dernière phrase, est toutefois applicable, avec effet rétroactif, à l'épeautre semé durant l'automne de 1970.

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 7. Mai 1971
Situation au 7 mai 1971

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	12 144 072 981.55	—.—
Devisen – Devises	7 357 642 000.75	+3 037 469 678.48
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	108 594 671.—	— 1 671 188.60
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	12 739 216.95	— 6 780 784.70
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	53 697 375.—	—.—
andere – autres	96 041 251.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	30 882 033.03	— 13 128 158.09
im Ausland – à étranger	33 542 260.79	+ 5 329 510.24
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	115 980 137.15	+ 9 943 128.52
Zusammen – Total	22 879 191 927.22	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	63 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 370 099 900.—	— 299 981 860.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 654 948 040.60	+2 930 779 860.34
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	1 078 754 831.03	+ 402 175 719.01
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 199 289 155.59	— 1 811 533.50
Zusammen – Total	22 879 191 927.22	

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾ %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

108. 11. 5. 71

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément n° 1 (1er août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Bank Rohner + Co. AG
St.Gallen
Zürich, Genf, Lugano, Chiasso

Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. Mai 1971, 15.00 Uhr, in St.Gallen, Hotel Hecht, 2. Stock

TRAKTANDEN

1. Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung von Art. 1, 4, 4ter, 14 und 28 der Statuten.

2. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 14 500 000.– auf Fr. 14 800 000.– durch Umtausch von 12 000 Partizipationsscheinen von je Fr. 25.– Nennwert in 1 200 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 250.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1971.

3. Kapitalerhöhung
a) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 14 800 000.– auf Fr. 18 750 000.– durch Ausgabe von 15 800 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 250.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1971
Davon werden
7 400 Inhaberaktien im Verhältnis von einer neuen Aktie auf 4 alte Inhaberaktien zum Ausgabepreis von Fr. 250.– den bisherigen Aktionären angeboten;
7 400 Inhaberaktien unter Ausschluss des gesetzlichen Bezugsrechts der Aktionäre zum Ausgabepreis von Fr. 550.– in einer freien Zeichnung angeboten;
1 000 Inhaberaktien zum Ausgabepreis von Fr. 375.– der Fürsorgestiftung der Bank Rohner + Co. AG überlassen.

b) Beschlussfassung über die Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals von Fr. 200 000.– auf Fr. 250 000.– durch Ausgabe von 2 000 neuen auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen von je Fr. 25.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1971.
Diese werden im Verhältnis von einem neuen Partizipationsschein auf 4 alte Partizipationsscheine zum Ausgabepreis von Fr. 25.– den bisherigen Inhabern von Partizipationsscheinen angeboten.

c) Feststellung der Zeichnung und der Volleinzahlung der 15 800 neuen Inhaberaktien und der 2 000 neuen Partizipationsscheine.

4. Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung von Art. 3 Abs. 2 und 3 der Statuten.

Die Anträge des Verwaltungsrates für die Abänderung der Statuten liegen vom 12. Mai 1971 an zur Einsicht der Aktionäre am Schalter unserer Bank in St.Gallen sowie an den Schaltern der Zweigniederlassungen auf.

Die Aktionäre, die an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) spätestens bis Freitagabend, den 21. Mai 1971, bei unserem Hauptsitz oder bei den Niederlassungen in Zürich, Genf, Lugano und Chiasso bis nach Schluss der ausserordentlichen Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

St.Gallen, den 10. Mai 1971

Bank Rohner + Co. AG
Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. A. Stürm

Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

88. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 24. Mai 1971, 16.00 Uhr, im Kleinen Festsaal des Stadt-Casinos in Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die vorgeschlagene Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1971.
6. Verschiedenes.

Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die für die Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Unterlagen direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

Inhaberaktionäre werden gebeten, bis Mittwoch, den 19. Mai 1971, am Sitz der Gesellschaft, Malzgasse 15 oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und bei den Herren La Roche & Cie, Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zu beziehen. Bei diesen Stellen ist auch der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle aufgelegt.

Basel, im April 1971

Im Namen des Verwaltungsrates:
H.B. La Roche, Präsident

Thermidor Holding SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 mai 1971, à 10 h., dans les locaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, Avenue du Théâtre 14, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs aux comptes seront à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 13 mai 1971.

Le conseil d'administration: Me G. Kessler

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. Mai 1971, 17.15 Uhr, im Hotel Krone in Solothurn

Tagesordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1970.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht sind ab 11. Mai 1971 im Büro unserer Gesellschaft in Solothurn zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Dienstag, den 25. Mai 1971, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank
Solothurner Handelsbank
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Solothurnische Leihkasse
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Kreditanstalt, Solothurn
Kantonalbank von Bern

Solothurn, den 20. April 1971

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. W. Fröhlicher

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. Mai 1971, 18.00 Uhr im Restaurant «Rössli» Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1970.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1970. Bericht der Kontrollstelle. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 12. Mai 1971 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 9 (Gebrüder Sulzer AG) zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, 5. Mai 1971.

Cottagon AG, Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 21. Mai 1971, 11.00 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Graben 17, Winterthur.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970, und Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Dienstag, 11. Mai 1971, am Versammlungsort zur Einsichtnahme auf.

Zürich, 11. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Société des forces électriques de la Goule, St-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 mai 1971, à 15 h., au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

1º Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1970 ; rapport des contrôleurs.
2º Répartition du bénéfice.
3º Décharge aux organes de la société.
4º Election statutaire des administrateurs, des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés à partir du 17 mai 1971, pour examen par MM. les actionnaires, au siège de la Société, à St-Imier.
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au lundi 24 mai 1971, par le bureau de la Société, à St-Imier, la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, et la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier.

St-Imier, le 20 avril 1971

Le conseil d'administration

The One William Street Fund, Inc.

1 William Street, New York

Investment Trust de valeurs américaines

Nº. de valeur: 959 082

Le Trust a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1971 de **$ 0,065** sur les actions souscrites jusqu'au 22 avril 1971 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de la

Société nominee de Genève

peuvent être présentés avec un borderau numérique spécial aux caisses de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève, 15, rue de la Corraterie, représentants du Trust en Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectue dès le 17 mai 1971 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0,043875
Retenue supplémentaire d'impôts USA	US $ 0,00975

payable en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport de l'exercice au 31 décembre 1970 est disponible en langue anglaise et des extraits comprenent notamment le portefeuille-titres sont publiés en français, allemand et italien.

Bank Paravicini AG

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Bank Paravicini AG werden zur Generalversammlung **auf Mittwoch, den 19. Mai 1971, 10.30 Uhr, in den Räumen der Bank, Spitalgasse 2, Bern,** eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Abnahme des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1970.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das letzte Geschäftsjahr.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abstimmung über die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970.
5. Beschluss über das Rechnungsergebnis.
6. Entlastungserklärung für die Mitglieder des Verwaltungsrates, die Direktion und die Kontrollstelle.
7. Erklärung betreffend die Uebernahme der Aktienmehrheit der Bank durch Securities Management Company, Genf/Nassau.
8. Statutenänderung, Namensänderung.
9. Demissionen und Wahlen von Verwaltungsratsmitgliedern; Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle, der Geschäftsbericht für das Jahr 1970 sowie die Statutenänderung sind zur Einsicht der Aktionäre in der Bank aufgelegt.
Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären ab 4. Mai 1971 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 4. Mai 1971

Bank Paravicini AG
im Namen des Verwaltungsrates:
Dr. C. Fröhlich

Kongress und Kursaal Bern AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. Mai 1971, um 17.00 Uhr, im Kursaal

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1969, Revisionsbericht.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Ergebnis.
5. Wahlen:
   a) Ergänzungswahl in Verwaltungsrat;
   b) Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 11. Mai 1971 im Büro des Sekretärs Notar H.R. Steck, Amthausgasse 1, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.
Als **Legitimation zur Teilnahme** an der Generalversammlung gilt die den Aktionären vermittelst eingeschriebenem Brief zugesandte Zutrittskarte.

Bern, den 11. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Huber & Suhner AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke Herisau AR und Pfäffikon ZH

Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Mai 1971, 17 Uhr, im Hotel Savoy, Poststrasse 12, Zürich.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1970 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1970, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1970.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Jahre 1971 und 1972.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Mai 1971 an am Sitz der Gesellschaft in Herisau und am Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung wurden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären bereits zugestellt. Für die Stimmberechtigung ist § 9 der Statuten massgebend. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche bis und mit 13. Mai 1971 im Aktienregister eingetragen waren. Vom 13. Mai bis zum 26. Mai 1971 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, Mai 1971

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen Wiriehorn AG, Diemtigtal

Einladung der Aktienzeichner zur

Gründungsversammlung

auf Samstag, 29. Mai 1971, 13.30 Uhr, im Hotel Bären, Oey-Diemtigen.

Traktanden:

1. Organisation der Gründungsversammlung.
2. Festsetzung der Höhe des Aktienkapitals.
3. Feststellung der Zeichnung des Aktienkapitals.
4. Feststellung der Liberierung des Aktienkapitals.
5. Beschlussfassung über die Statuten.
6. Bestellung der Organe:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
7. Orientierung.

Jedem Aktienzeichner wird, sobald er die Liberierung seiner Zeichnung gemäss Prospekt ausgeführt hat, eine Zutrittskarte zugestellt, deren Vorlage zur Teilnahme an der Gründungsversammlung unerlässlich ist.

Das Gründungskomitee:
Präsident: **Arnold Wiedmer**
Sekretär: **Urs Küng**

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 19. April 1971 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 7. April 1971 in Bern verstorbenen Herrn

Schaetzle Ernst Alfred

von Biel BE, geb. 1912, ledig, gew. dipl. Architekt, wohnhaft gew. Nydeggasse 15, **Bern.**

Eingabefrist bis und mit 28. Mai 1971:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rolf Raaflaub, Marktgasse 32, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.
(Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Richard Bronner, eidg. dipl. Buchhalter, Beundenfeldstrasse 17, Bern.

Der Beauftragte:
Rolf Raaflaub, Notar

Inserieren bringt Erfolg!

Ursina-Franck AG

Die Generalversammlung vom 5. Mai 1971 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1970 pro Inhaber- und Namenaktie eine Dividende von Fr. 16.— und einen Bonus von Fr. 6.— auszuschütten. Der Coupon Nr. 3 ist ab 12. Mai 1971, nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 15.40 zahlbar:

bei Armand von Ernst & Cie., Bern
bei von Ernst & Co. AG, Bern
bei der Handelsbank in Zürich, Zürich
bei der Kantonalbank von Bern, Bern
bei der Bank Leu AG, Zürich
bei Lombard, Odier & Cie, Genf
bei Pictet & Cie, Genf
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
beim Schweizerischen Bankverein, Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
bei der Schweizerischen Volksbank, Bern

sowie bei den schweizerischen Zweigniederlassungen der genannten Banken.

Bern, den 6. Mai 1971

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Hans Schwarzenbach**

Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries réunies

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 mai 1971, à 11 h. précises, au siège de la société, 33, avenue de la Gare, à Lausanne (Tour IRL). Prière de s'adresser à l'hôtesse à l'entrée. L'établissement de la feuille de présence débutera à 10 h. 40.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2º Approbation des comptes.
3º Décharge de la gestion au conseil d'administration.
4º Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5º Désignation de l'organe de contrôle.

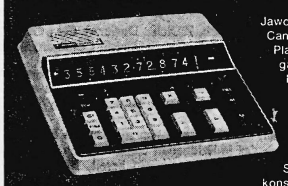
Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1970, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, place St-François, à Lausanne, dès aujourd'hui.
Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au 24 mai à midi au plus tard, au siège de la banque précitée. Il ne sera pas délivré de carte d'admission à l'entrée du local de l'assemblée.

Lausanne, le 4 mai 1971

Le conseil d'administration

CANON halbiert Volumen und Gewicht

Breite 23.4 cm Tiefe 24.5 cm Höhe 6.9 cm



Jawohl halbiert — Ihre neue CANON Canola L 121 beansprucht weniger Platz als ein Briefbogen, wiegt noch ganze 2,2 kg und ist an Eleganz kaum zu überbieten!

CANON begnügte sich aber nicht mit einer augenfälligen Miniaturisierung. Die Leistung der neuen L 121 wurde wesentlich erhöht: 4 Operationen, Speicher mit individueller Eingabe, konstanter Faktor, Speicherloschtaste, Rückholtaste, Auf- und Abrundung, Minusanzeige und Wahlschalter für 6 verschiedene Kommastellen. Ihr Preis — Fr 2680 —. Das Modell L 120 ohne Speicher kostet sogar nur Fr 1980.—

An den charakteristischen Merkmalen der CANON Elektronenrechner wurde nichts geändert. Auch das Modell L 121 verfügt über freistehende Resultattasten — als Voraussetzung für sichere Bedienung. Die roten gefilterten Leuchtziffern sind besonders augenschonend und dank der gewohnten Form klar lesbar.

Die CANON Canola L 121 ist das aussergewöhnlichste Produkt auf dem Elektronenrechnermarkt. Anlässlich einer unverbindlichen Demonstration werden wir Ihnen den Beweis erbringen. Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

Canon Canola L 121

Generalvertretung für die Schweiz:

Robert Gubler AG Büromaschinen Stauffacherstr. 104

8026 Zürich Telefon 051 25 03 50

CANON CANOLA-Exklusivvertreter: **Arbon:** E. Witzig AG 071/46 16 86. **Baden und Kt. Aargau:** W. Hurni AG, 056/2 74 30. **Basel:** Otto Handschin 061/22 21 21. **Bellinzona:** Lino Dolina 092/5 16 16. **Bern:** Muggli + Co. 031/25 23 33. **Biel:** Hofer Büromaschinen 032/2 53 14. **Chur:** Bürotechnik Chur AG 081/22 47 67. **Fribourg:** G. Zamofing 037/2 89 62. **Frauenfeld:** E. Witzig AG 054/7 18 22. **Genf:** Naville & Cie SA 022/31 69 20. **Glarus:** Zweifel + Co. 058/5 16 92. **Langenthal:** Oswald Meier + Co. 063/2 07 92. **Lausanne:** Hermès SA 021/22 22 22. **Lugano:** Lino Dolina 091/3 67 37. **Luzern:** Lötscher AG 041/23 20 22. **Martigny:** M. Gaillard & fils SA 026/2 21 58. **Neuchâtel:** «ORMA» Ed. Feuz 038/33 14 15. **Schaffhausen:** E. Witzig AG 053/5 44 54. **St. Gallen:** H. Birmele & Co 071/22 62 20. **Thun:** W. Krebser & Co. 033/2 20 48. **Weinfelden:** E. Witzig AG 072/5 07 67. **Zug:** J. Wickart, Büroorganisation AG 042/21 12 26. **Zürich:** Robert Gubler AG 051/25 03 50

Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey (Schweiz)
Unilac Incorporated, Panama

Kapitalerhöhung 1971

von Fr. 195 600 000 auf Fr. 259 920 000
von US $ 24 012 000 auf US $ 31 730 400

Die ordentliche Generalversammlung der Nestlé Alimentana AG vom 6. Mai 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem folgende Beschlüsse gefasst:

- Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 195 600 000 auf Fr. 234 720 000 durch Ausgabe zu pari von 391 200 voll einbezahlten, neuen **Namenaktien** von je Fr. 100 Nennwert, Nrn. 1 956 001 bis 2 347 200, unter Einräumung eines Bezugsrechtes an die Aktionäre. Die neuen Namenaktien sind erstmals für das Geschäftsjahr 1970 dividendenberechtigt.
- Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 234 720 000 auf Fr. 259 920 000 durch Ausgabe von 252 000 voll einbezahlten neuen **Inhaberaktien** von je Fr. 100 Nennwert, Nrn. 2 347 201 bis 2 599 200, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre, zwecks Uebernahme der Ursina-Franck AG, Bern, gemäss dem von beiden Gesellschaften genehmigten Fusionsvertrag. Die neuen Inhaberaktien sind erstmals für das Geschäftsjahr 1971 dividendenberechtigt.

Die Ausgabe von neuen Namenaktien erfolgt im Bestreben, das Wertverhältnis für den Umtausch von Aktien Nestlé Alimentana AG gegen Aktien Ursina-Franck AG auszugleichen und das jetzige Verhältnis zwischen Namen- und Inhaberaktien nicht allzu stark zu verändern.

Gleichzeitig hat die Unilac Inc., Panama, im Einvernehmen mit der Nestlé Alimentana AG nachstehende Beschlüsse gefasst:

- Erhöhung des Aktienkapitals von $ 24 012 000 auf $ 28 706 400 durch Ausgabe von 391 200 voll einbezahlten, neuen Inhaber-Stammaktien von je $ 12 Nennwert, Nrn. 1 956 001–2 347 200. Die 391 200 neuen Inhaber-Stammaktien sind erstmals für das Geschäftsjahr 1970 dividendenberechtigt.
- Erhöhung des Aktienkapitals von $ 28 706 400 auf $ 31 730 400 durch Ausgabe von 252 000 voll einbezahlten, neuen Inhaber-Stammaktien von je $ 12 Nennwert, Nrn. 2 347 201–2 599 200. Die 252 000 neuen Inhaber-Stammaktien sind erstmals für das Geschäftsjahr 1971 dividendenberechtigt.

Bezugsangebot

Die unterzeichneten Banken haben die zur Ausgabe gelangenden

391 200 Namenaktien Nestlé Alimentana AG von je Fr. 100 Nennwert,
Nrn. 1 956 001–2 347 200

und

391 200 Inhaber-Stammaktien Unilac Inc., von je $ 12 Nennwert,
Nrn. 1 956 001–2 347 200

auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung der Nestlé Alimentana AG vom 6. Mai 1971 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten sie den Aktionären der beiden Gesellschaften in der Zeit

vom 11. Mai bis 2. Juni 1971, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 100.— je Namenaktie Nestlé Alimentana AG und $ 12.— je Stammaktie Unilac Inc. Der eidgenössische Titelstempel wird in beiden Fällen von der Gesellschaft übernommen.
2. Je 5 bisherige Zwillingsaktien Nestlé Alimentana AG/Unilac Inc. (Inhaber- und/oder Namenaktien) berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktien Nestlé Alimentana AG samt der dazugehörenden Inhaber-Stammaktie Unilac Inc. mit der gleichen Nummer.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 13 der Aktien Nestlé Alimentana AG zusammen mit dem Coupon Nr. 13 der dazugehörenden Inhaber-Stammaktien Unilac Inc., mit den gleichen Nummern, unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines.

Bezugsstellen sind die nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Waadtländer Kantonalbank, Lausanne
Kantonalbank von Bern, Bern
Zuger Kantonalbank, Zug
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Volksbank, Bern
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Freiburger Staatsbank, Freiburg

und alle schweizerischen Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken sowie

Lombard, Odier & Cie., Genf
Handelsbank in Zürich, Zürich
Darier & Cie., Genf
Swiss Bank Corporation, London
Crédit Commercial de France, Paris

4. Die Eintragung der neuen Namenaktien Nestlé Alimentana AG, die von den bisherigen Aktionären auf Grund ihres eingetragenen Besitzes an Namenaktien und/oder ihres nachweisbar bis und mit 10. Mai 1971 erworbenen Besitzes an Inhaberaktien gezeichnet werden, ist von der Gesellschaft zum voraus generell genehmigt worden.
   Dagegen unterliegen die neuen Namenaktien, die auf Grund von **zugekauften** Bezugsrechten gezeichnet werden, für den Eintrag ins Aktienbuch der individuellen Genehmigung der Nestlé Alimentana AG, gemäss deren Statuten; die Banken sind auf Anfrage hin bereit, Einzelheiten über die Beschränkung der Eintragung bekanntzugeben.
5. Die **Liberierung** der neuen Aktien der beiden Gesellschaften ist, unter Abzug der Dividenden für das Geschäftsjahr 1970, bis spätestens am **14. Juni 1971** wie folgt vorzunehmen:

Pro Nestlé Alimentana AG-Aktie		Fr. 100.—	
./. Dividende 1970	Fr. 55.—		
Eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 16.50	Fr. 38.50	Fr. 61.50
Pro Unilac Inc.-Aktie		$ 12.—	
./. Dividende 1970		$ 2.75	$ 9.25

6. Die neuen Namenaktien gelangen als Einertitel, oder, soweit möglich, als Fünferzertifikate zur Ausgabe; sie werden so bald wie möglich geliefert. Die Abgabe von Lieferscheinen an die Aktionäre ist nicht vorgesehen.
7. Die Bezugsstellen sind bereit, den Kauf und den Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
8. Dieses Bezugsangebot erfolgt in der Schweiz und in anderen Ländern, jedoch nicht in den Vereinigten Staaten von Amerika oder deren Territorien und Besitzungen. Der vorliegende Prospekt ist unter keinen Umständen im Sinne eines Angebotes zum Bezug von Aktien in den Vereinigten Staaten von Amerika, deren Territorien und Besitzungen oder eines Angebotes an dort wohnhafte Personen auszulegen; auch darf er nicht als eine in diesen Ländern ergehende Aufforderung interpretiert werden, Aktien der beiden Gesellschaften zu beziehen. Eine Registrierung der Aktien der beiden Gesellschaften gemäss dem amerikanischen «Securities Act» von 1933 und dessen seitherigen Aenderungen und Ergänzungen hat nicht stattgefunden.

Zürich, Basel, Bern und Genf, den 6. Mai 1971

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
LOMBARD, ODIER & CIE.
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
HANDELSBANK IN ZUERICH

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 25 mai 1971, à 18 h., au Restaurant du Parc des Eaux-Vives à Genève (Salon rouge).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports peuvent être consnltés au siège de la société à Nyon, du 12 au 22 mai 1971.

SCINTILLA AG

Solothurn

Dividendenzahlung

Die Dividende auf den neuen Aktien kann wie diejenige der alten Aktien mit Coupon Nr. 25 vom 24. Mai 1971 an mit brutto Fr. 24.— pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Steuern, ergibt

Fr. 16.80 netto

am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken eingelöst werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, 7. Mai 1971 — Der Verwaltungsrat

Waren-umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

KARL KAUFMANN AG 3174 Thörishaus
Tel. 031 88 11 33

Liegenschaft zu verkaufen

In Vorortgemeinde der Stadt St.Gallen, in ruhiger, sonniger Höhenlage, mit unverbaubarer Aussicht auf das gesamte Alpsteingebiet, ist ein Heimwesen im Ausmass von rund 9 Hektaren Wiesland zu verkaufen. Die Liegenschaft ist voll arrondiert und hat gute Gebäulichkeiten. Preis Fr. 460 000.—

Das Gelände eignet sich vorzüglich als Kapitalanlage, als Landreserve oder für die Errichtung von Ferien- oder Erholungsheimen von Industrieunternehmungen, Schulen oder Fürsorge-Institutionen.

Interessenten erhalten gerne weitere Auskünfte unter Chiffre X 33-26634, Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

Stempel Gravuren Schilder

8022 Zürich — **Limmatquai 32** — **Tel. 051 / 32 61 89**

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Supplément Nº 81

Le rapport concernant «la publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément Nº 81 de «La Vie économique».

Le rapport peut être obtenu contre versement préalable de **Fr. 6.50** au **compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.**

Wegen Umstellung auf ein grösseres System vorteilhaft abzugeben:

Lochkartenanlage IBM 6405

(mittlere Datentechnik)
100 Programmschritte
12 Selektoren
30 Kernspeicher
Kartenlocher/Leser umschaltbar mit Schalttafeln, Schaltkabel und Kassetten für 80-stellige Lochkarten.

1 Sortiermaschine IBM 82
1 Locher IBM 29
(Modell B 22)

Die Anlage ist seit vier Jahren voll in Betrieb und steht unter Wartungsvertrag. Sie wird ab Herbst 1971 frei.

Anfragen sind zu richten an
Kleiderfabrik A. Weber AG,
4242 Laufen,
Tel. (061) 89 63 78

Privatbank in zentraler Lage in Zürich sucht jungen, beweglichen

Mitarbeiter

für verschiedene, interessante Spezialaufgaben. Gute kaufmännische Grundausbildung, Sinn für Zahlen sowie angenehme Umgangsformen werden erwartet.

Anfragen erbeten unter **Tel. 051/36 62 90.**